



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2633

Registered at the Post Office, as a Newspaper

PRICE 20c PRYS

OVERSEAS 30c OORSEE

POST FREE—POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 2633

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 155]

PRETORIA, 26 MAY 1978
 MEI

[No. 6029

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
 South Africa*

No. R. 116, 1978

REGULATIONS UNDER SECTION 1 OF THE COMMISSIONS ACT, 1947 (ACT 8 OF 1947).—COMMISSION OF INQUIRY INTO MALPRACTICES RELATING TO THE AVOIDANCE AND EVASION OF THE REPUBLIC'S EXCHANGE CONTROL MEASURES

Under the powers vested in me by section 1 of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), I hereby make the regulations contained in the Schedule with reference to the Commission of Inquiry into Malpractices relating to the Avoidance and Evasion of the Republic's Exchange Control Measures, which I appointed on 22 December 1977.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of April, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

O. P. F. HORWOOD.

SCHEDULE

REGULATIONS

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

"Chairman" means the Chairman of the Commission;

"Commission" means the Commission of Inquiry into Malpractices relating to the Avoidance and Evasion of the Republic's Exchange Control Measures;

"document" includes any book, pamphlet, record, list, circular, plan, placard, poster, publication, drawing, photograph or picture;

"inquiry" means the inquiry being conducted by the Commission;

"officer" means a person in the full-time service of the State who has been appointed or designated to assist the Commission in the performance of its functions;

"premises" includes any land, building, structure, part of a building or structure, vehicle, conveyance, vessel or aircraft.

71211—A

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
 Suid-Afrika*

No. R. 116, 1978

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 1 VAN DIE KOMMISSIEWET, 1947 (WET 8 VAN 1947).—KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA WANPRAKTYKE WAT DIE OMSEILING EN ONTDUIKING VAN DIE REPUBLIEK SE DEVIESEBEHEERMAATREËLS BEHEL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), vaardig ek hierby die regulasies uit in die Bylae vervat met betrekking tot die Kommissie van Ondersoek na Wanpraktyke wat die Omseiling en Ontduiking van die Republiek se Deviesebeheermaatreëls behels, welke Kommissie ek op 22 Desember 1977 benoem het.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

O. P. F. HORWOOD.

BYLAE

REGULASIES

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"beampte" iemand wat in die voltydse diens van die Staat is en wat aangestel of aangewys is om die Kommissie by die uitvoering van sy werksaamhede behulpsaam te wees;

"dokument" ook 'n boek, pamflet, aantekening, lys, omsendbrief, plan, plakkaat, aanplakbiljet, publikasie, tekening, foto of prent;

"Kommissie" die kommissie van Ondersoek na Wanpraktyke wat die Omseiling en Ontduiking van die Republiek se Deviesebeheermaatreëls behels;

"ondersoek" die ondersoek wat deur die Kommissie ingestel word;

"perseel" ook grond of 'n gebou, bouwerk, gedeelte van 'n gebou of bouwerk, voertuig, vervoermiddel, vaartuig of lugvaartuig;

"Voorsitter" die Voorsitter van die Kommissie.

6029—1

2. The Chairman may appoint one or more persons, subject to such conditions as the Minister of Finance may determine, to assist the Commission.

3. The proceedings of the Commission shall be recorded in the manner determined by the Chairman.

4. (1) Any person appointed or designated to take down or record the proceedings of the Commission in shorthand or by mechanical means or to transcribe such proceedings which have been so taken down or recorded shall at the outset take an oath or make an affirmation in the following form:

I, A.B., declare under oath/affirm and declare—

(a) that I shall faithfully and to the best of my ability take down/record the proceedings of the Commission of inquiry into Malpractices relating to the Avoidance and Evasion of the Republic's Exchange Control Measures in shorthand/by mechanical means as directed by the Chairman;

(b) that I shall transcribe fully and to the best of my ability any shorthand notes/mechanical record of the proceedings of the said Commission made by me or by any other person.

(2) No shorthand notes or mechanical record of the proceedings of the Commission shall be transcribed except by order of the Chairman.

5. An officer designated thereto by the Chairman may be present at the hearing of evidence at the inquiry and adduce evidence and arguments relating to the inquiry.

6. The Chairman or an officer generally or specially authorised thereto by the Chairman shall administer an oath or affirmation to any witness appearing before the Commission.

7. Any witness appearing before the Commission may only be cross-examined by a person if the Chairman permits such cross-examination by such person because the Chairman deems it necessary in the interests of the functions of the Commission.

8. (a) The Chairman may in his discretion hear any evidence *in camera*.

(b) If any person who gave or is giving evidence before the Commission or has been summoned so to give evidence so requests the Commission, no person shall publish in any manner whatsoever the name or address of such person or any information likely to reveal his identity.

9. Any witness appearing before the Commission may be assisted by an advocate or an attorney.

10. The Chairman or any officer may, for the purposes of the inquiry of the Commission, at all reasonable times enter and inspect any premises and demand and seize any document on or kept on such premises.

11. Every person employed in carrying out the functions of the Commissions, including any person appointed or designated to transcribe proceedings of the Commission taken down in shorthand or recorded by mechanical means, shall assist in preserving secrecy in regard to any matter or information that may come to his knowledge in the performance of his duties in connection with the said functions, except in so far as the publication of such matter or information shall be necessary for the purposes of the report of the Commission, and every such person, except the Chairman or any officer, shall, before performing any

2. Die Voorsitter kan een of meer persone op die voorwaardes wat die Minister van Finansies bepaal, aanstel om die Kommissie behulpsaam te wees.

3. Die verrigtinge van die Kommissie moet op die wyse wat die Voorsitter bepaal, genotuleer word.

4. (1) Iemand wat aangestel of aangewys is om die verrigtinge van die Kommissie in snelskrif aan te teken of op meganiese wyse op te neem of om sodanige verrigtinge wat aldus aangeteken of opgeneem is, te transkribeer, moet vooraf 'n eed of bevestiging in die volgende vorm aflê:

Ek, A.B., verklaar onder eed/bevestig en verklaar—

(a) dat ek getrou en na my beste vermoë die verrigtinge van die Kommissie van Onderzoek na Wanpraktieke wat die Omseiling en Ontduiking van die Republiek se Deviesebeheermaatreëls behels in snelskrif sal aanteken/op meganiese wyse sal opneem soos deur die Voorsitter gelas;

(b) dat ek enige snelskrif-aantekeninge/meganiese opname van die verrigtinge van genoemde Kommissie deur my of iemand anders gemaak, volledig en na my beste vermoë sal transkribeer.

(2) Geen snelskrif-aantekeninge of meganiese opname van die verrigtinge van die Kommissie mag getranskribeer word nie behalwe op las van die Voorsitter.

5. 'n Deur die Voorsitter daartoe aangewese beamppte kan by die aanhoor van getuienis by die ondersoek aanwesig wees en getuienis en argumente wat op die ondersoek betrekking het, aanvoer.

6. Die Voorsitter of 'n beamppte deur die Voorsitter in die algemeen of spesiaal daartoe gemagtig, moet 'n getuie wat voor die Kommissie verskyn, 'n eed oplê of van hom 'n bevestiging afneem.

7. 'n Getuie wat voor die Kommissie verskyn, kan slegs deur 'n persoon in kruisverhoor geneem word indien die Voorsitter dié kruisverhoor deur daardie persoon toelaat omdat die Voorsitter dit in belang van die werksaamhede van die Kommissie nodig ag.

8. (a) Die Voorsitter kan na goëddunke bepaalde getuienis *in camera* aanhoor.

(b) Indien 'n persoon wat getuienis voor die Kommissie afgelê het of aflê of wat opgeroep is om aldus getuienis af te lê, die Kommissie aldus versoek, mag niemand die naam of adres van so 'n persoon of enige inligting wat waarskynlik sy identiteit sal openbaar, op enige wyse hoëgenaamd publiseer nie.

9. 'n Getuie wat voor die Kommissie verskyn, kan deur 'n advokaat of prokureur bygestaan word.

10. Die Voorsitter of 'n beamppte kan vir doeleindes van die Kommissie se ondersoek te alle redelike tye enige perseel betree en besigtig en enige dokument wat op sodanige perseel is of bewaar word, opeis en in beslag neem.

11. Elke persoon wat diens doen by die uitvoering van die Kommissie se werksaamhede, met inbegrip van iemand wat aangestel of aangewys is om verrigtinge van die Kommissie wat in snelskrif aangeteken is of op meganiese wyse opgeneem is, te transkribeer, moet ten aansien van enige aangeleentheid of inligting waarvan hy by die vervulling van sy pligte in verband met bedoelde werksaamhede te wete kom, geheimhouding help bewaar, behalwe vir sover bekendmaking van sodanige aangeleentheid of inligting vir doeleindes van die Kommissie se verslag nodig is, en elke sodanige persoon, behalwe die Voorsitter of 'n beamppte,

duty with the Commission, take and subscribe before the Chairman an oath of fidelity or secrecy in the following form:

I, A.B., declare under oath/affirm and declare that, except in so far as it shall be necessary in the performance of my duties in connection with the functions of the Commission of Inquiry into Malpractices relating to the Avoidance and Evasion of the Republic's Exchange Control Measures or in terms of an order of a competent court, I shall not communicate to any person any matter or information which may come to my knowledge in connection with the inquiry of the said Commission, or suffer or permit any person to have access to any records of the Commission, including any note, record or transcription of the proceedings of the said Commission in my possession or custody or in the possession or custody of the said Commission or of any officer.

12. No person shall publish in any manner whatsoever or communicate to any other person any proceedings of the Commission or any information furnished to the Commission or any part of any such proceedings or information, or suffer or permit any other person to have access to any records in the possession or custody of the Commission or any officer or any person referred to in regulation 4 (1), except in the performance of his duties in connection with the functions of the Commission or by order of a competent court.

13. No person shall, except in so far as shall be necessary in the execution of the terms of reference of the Commission, publish or furnish to any other person the report of the Commission or a copy or part thereof unless and until the State President has released the report for publication or until the report has been laid on the Tables of the Senate and the House of Assembly.

14. No person shall insult, disparage or belittle the Commission or a member of the Commission or prejudice, influence or anticipate the proceedings or findings of the Commission.

15. Any person who contravenes any provision of regulation 8 (b), 12, 13 or 14 or wilfully hinders, resists or obstructs the Chairman or any officer in the exercise of any power referred to in regulation 10, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or imprisonment for a period not exceeding six months.

No. R. 120, 1978

WALVIS BAY AND SETTLEMENT.—REPEAL AND APPLICATION OF CERTAIN LAWS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 38 of the South-West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), I hereby declare—

(a) that in this Proclamation, unless the context otherwise indicates—

(i) "Walvis Bay" means the port and settlement of Walvis Bay referred to in the Walfish Bay and St John's River Territories Annexation Act, 1884 (Act 35 of 1884 of the Cape of Good Hope), and includes the territory surrounding it and bounded as described in the said Act;

(ii) "laws" means ordinances of the Legislative Assembly of South-West Africa and also includes regulations made under such ordinances;

(b) that the laws mentioned in the Schedule shall cease to apply in Walvis Bay with effect from the date of publication of this Proclamation.

moet, voordat hy enige diens by die Kommissie verrig, 'n eed van getrouheid of geheimhouding voor die Voorsitter in die volgende vorm aflê en onderteken:

Ek, A.B., verklaar onder eed/bevestig en verklaar dat, behalwe vir sover dit by die uitvoering van my pligte in verband met die werksaamhede van die Kommissie van Onderzoek na Wanpraktyke wat die Omseiling en Ontduiking van die Republiek se Deviesebeheermaatreëls behels of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof nodig is, ek geen aangeleentheid of inligting waarvan ek in verband met genoemde Kommissie se ondersoek te wete kom, aan enigiemand sal-meedeel nie en niemand sal toelaat of veroorloof om toegang te verkry tot stukke van die Kommissie nie, met inbegrip van enige aantekening, opname of transkripsie van die verrigtinge van genoemde Kommissie in my besit of bewaring of in die besit of bewaring van genoemde Kommissie of 'n beampte.

12. Niemand mag enige verrigtinge van die Kommissie of enige inligting wat aan die Kommissie verstrekkend is, of enige deel van sodanige verrigtinge of inligting op enige wyse hoegenaamd publiseer of aan iemand anders meedeel nie, of iemand anders toelaat of veroorloof om toegang te verkry tot stukke wat in die besit of bewaring van die Kommissie of 'n beampte of 'n in regulasie 4 (1) bedoelde persoon is nie, behalwe by die uitvoering van sy pligte in verband met die werksaamhede van die Kommissie of op bevel van 'n bevoegde geregshof.

13. Niemand mag, behalwe vir sover dit by die uitvoering van die Kommissie se opdrag nodig is, die verslag van die Kommissie of 'n afskrif of 'n gedeelte daarvan publiseer of aan iemand anders verstrekkend nie, tensy en totdat die Staatspresident die verslag vir publikasie beskikbaar stel of totdat dit in die Senaat en in die Volksraad ter Tafel gelê is.

14. Niemand mag die Kommissie of 'n lid van die Kommissie beledig, neerhaal of verkleiner of die verrigtinge of die bevindings van die Kommissie benadeel, beïnvloed of vooruitloop nie.

15. Iemand wat 'n bepaling van regulasie 8 (b), 12, 13 of 14 oortree of die Voorsitter of 'n beampte by die uitvoering van 'n in regulasie 10 bedoelde bevoegdheid opsetlik hinder, teengaan of dwarsboom, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

No. R. 120, 1978

WALVISBAAI EN NEDERSETTING.—HERROEPING EN TOEPASSING VAN SEKERE WETTE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 38 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), verklaar ek hierby—

(a) dat in hierdie Proklamasie, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) "Walvisbaai" die hawe en nedersetting Walvisbaai bedoel in die Walfish Bay and St. John's River Territories Annexation Act, 1884 (Wet 35 van 1884 van die Kaap die Goeie Hoop), en ook die gebied daaromheen wat begrens word soos in genoemde Wet beskryf;

(ii) "wette" die ordonnansies van die Wetgewende Vergadering van Suidwes-Afrika en ook die regulasies kragtens sodanige ordonnansies uitgevaardig;

(b) dat die wette wat in die Bylae vermeld word, vanaf die datum van die publikasie van hierdie Proklamasie ophou om in Walvisbaai van toepassing te wees.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Second day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. W. VAN DER MERWE.

SCHEDULE

LAWS REPEALED

<i>Number and year of Law</i>	<i>Title</i>
Proclamation 36 of 1920	Public Health Proclamation, 1920.
Ordinance 7 of 1932....	Public Health Amendment Ordinance, 1932.
Proclamation 16 of 1936	Public Health Amendment Proclamation, 1936.
Proclamation 20 of 1938	Public Health Amendment Proclamation, 1938.
Ordinance 50 of 1957....	Public Health Amendment Ordinance, 1957.
Ordinance 35 of 1958....	The Public Health Proclamation Amendment Ordinance, 1958.
Ordinance 36 of 1952....	Food, Drugs and Disinfectants Ordinance, 1952.
Ordinance 2 of 1971.....	Public Health Amendment Ordinance, 1971.
Ordinance 14 of 1974....	Hazardous Substances Ordinance, 1974.
Ordinance 11 of 1976....	Atmospheric Pollution Prevention Ordinance, 1976.

No. R. 121, 1978

DATE OF COMMENCEMENT OF THE MEDICAL SCHEMES AMENDMENT ACT, 1978 (ACT 51 OF 1978)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 13 of the Medical Schemes Amendment Act, 1978 (Act 51 of 1978), I hereby declare that the said Act shall come into operation from the date of publication of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

N. DIEDERICH, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. W. VAN DER MERWE.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1059

26 May 1978

REGULATIONS FOR REGULATING THE EXPORT OF CITRUS FRUIT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), made the regulations as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1136 of 13 June 1975, as amended by Government Notices R. 1830 of 26 September 1975, R. 803 of 14 May 1976, R. 547 of 1 April 1976, R. 2244 of 3 December 1976, R. 1146 of 24 June 1977 and R. 18 of 6 January 1978.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Mei Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. W. VAN DER MERWE.

BYLAE

WETTE HERROEP

<i>Nommer en jaar van Wet</i>	<i>Titel</i>
Proklamasie 36 van 1920	Publieke Gezondheidsproklamasie, 1920.
Ordonnansie 7 van 1932	Wysigingsordonnansie op Volksgezondheid, 1932.
Proklamasie 16 van 1936	Publieke Gesondheids wysigingsproklamasie, 1936.
Proklamasie 20 van 1938	Wysigingsproklamasie op Publieke Gesondheid, 1938.
Ordonnansie 50 van 1957	Wysigingsordonnansie op Publieke Gesondheid, 1957.
Ordonnansie 35 van 1958	Wysigingsordonnansie 1958 op die Publieke Gezondheidsproklamasie.
Ordonnansie 36 van 1952	Ordonnansie op Voedings-, Genees- en Ontsmettingsmiddels, 1952.
Ordonnansie 2 van 1971	Wysigingsordonnansie op Volksgezondheid, 1971.
Ordonnansie 14 van 1974	Ordonnansie op Gevaarhoudende Stowwe, 1974.
Ordonnansie 11 van 1976	Ordonnansie op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1976.

No. R. 121, 1978

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP MEDIESE SKEMAS, 1978 (WET 51 VAN 1978)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13 van die Wysigingswet op Mediese Skemas, 1978 (Wet 51 van 1978), verklaar ek hierby dat genoemde Wet in werking tree vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

N. DIEDERICH, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. W. VAN DER MERWE

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1059

26 Mei 1978

REGULASIES TER REËLING VAN DIE UITVOER VAN SITRUSVRUGTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies, in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1136 van 13 Junie 1975, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 1830 van 26 September 1975, R. 803 van 14 Mei 1976, R. 547 van 1 April 1976, R. 2244 van 3 Desember 1976, R. 1146 van 24 Junie 1977 en R. 18 van 6 Januarie 1978.

2. Regulation 8 of the regulations is hereby amended by the substitution for subparagraph (i) of subregulation (3) (a) of the following subparagraph:

Quality factor	Export Grade citrus fruit
"(i) Decay (aa) Decay.....	1,5%: Provided that a consignment may be approved, in the case of Navels, if the average decay of the consignment is not more than one fruit per container by number on average.
(bb) <i>Phytophthora</i> or any other type of brown rot	1%
(cc) Deviations in (aa) and (bb) collectively: Provided that such deviations are individually within the specified limits	1,5%"

3. Regulation 13 of the regulations is hereby amended by the substitution of paragraph (c) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(c) citrus fruit, which has been rejected on account of decay, shall not thereafter be repacked: Provided that a consignment of citrus fruit or count group thereof which shows no *Phytophthora* or other type of brown rot and where not more than 3 per cent decay by number is present or in the case of Navels where more than 3 per cent decay is present but not more than an average of two fruit per container by number, may be repacked with the approval of the Director of Inspection Services: Provided further that all fruit in a consignment, which are repacked because of decay, shall be wrapped."

No. R. 1060

26 May 1978

LEVY ON OIL CAKE

In terms of section 84A of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that I have, under the powers vested in me by the said section, imposed the levy set out in the Schedule hereto with effect from the date of publication hereof in substitution of the levy published by Government Notice R. 1415 of 22 July 1977, which is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), shall have a corresponding meaning, and—

"oil cake" means the residue of ground-nuts, sunflower seed, soya beans and cotton seed (whether decorticated or not), after the oil has been extracted;

"producer", in relation to oil cake, means any person concerned in the manufacture of oil cake;

"Republic" excludes the Territory.

2. A levy of R2 per metric ton is hereby imposed on oil cake produced in the Republic.

3. The levy referred to in clause 2 shall be payable at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968, and shall be so payable by the producer of the oil cake.

71211—B

2. Regulاسie 8 van die regulاسies word hierby gewysig deur subparagraaf (i) van subregulasie (3) (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

Gehalte faktor	Uitvoergraad sitrusvrugte
"(i) Bederf (aa) Bederf.....	1,5%: Met dien verstande dat in die geval van Nawels 'n besending goedgekeur mag word indien die gemiddelde bederf van die besending nie meer as gemiddeld een vrug per houer volgens die getal is nie.
(bb) <i>Phytophthora</i> of enige ander tipe bruinverrotting	1%
(cc) Afwykings in (aa) en (bb) gesamentlik: Met dien verstande dat sodanige afwykings individueel binne die gespesifiseerde perke is	1,5%"

3. Regulاسie 13 van die regulاسies word hierby gewysig deur paragraaf (c) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) mag sitrusvrugte, wat op grond van bederf vir uitvoer afgekeur is, nie daarna herverpak word nie: Met dien verstande dat 'n besending sitrusvrugte of tellinggroep daarvan wat geen *Phytophthora* of ander bruinverrotting toon nie en waarby nie meer as 3 persent bederf volgens getal voorkom nie of in die geval van Nawels waar meer as 3 persent bederf voorkom maar nie meer as gemiddeld twee vrugte per houer volgens getal nie, met die goedkeuring van die Direkteur van Inspeksiedienste herverpak word: Met dien verstande verder dat alle vrugte in 'n besending, wat as gevolg van bederf herverpak word, toegedraai moet wees."

No. R. 1060

26 Mei 1978

HEFFING OP OLIEKOEK

Ingevolge artikel 84A van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel die heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, met ingang van die datum van publikasie hiervan opgelê het ter vervanging van die heffing opgelê by Goewermentskennisgewing R. 1415 van 22 Julie 1977 wat hierby herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"oliekóek" die residu van grondbone, sonneblomsaad, sojabone en katoensaad (hetsy gepel of nie), nadat die olie daaruit verwyder is;

"produsent", met betrekking tot oliekoek, iemand wat betrokke is by die vervaardiging van oliekoek;

"Republiek" nie ook die Gebied nie.

2. Hierby word 'n heffing van R2 per metrieke ton op oliekoek wat in die Republiek geproduseer word, opgelê.

3. Die in klousule 2 bedoelde heffing is betaalbaar op die tye en wyse wat by regulاسie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968, voorgeskryf mag word en is aldus betaalbaar deur die produsent van die oliekoek.

No. R. 1061

26 May 1978

LEVY AND SPECIAL LEVY ON OILSEEDS

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseeds Control Board, referred to in section 3 of the Oilseeds Control Scheme, published by Proclamation R. 55 of 1968, as amended, has in terms of sections 16 and 17 of that Scheme, with my approval imposed the levy and special levy set out in the Schedule hereto, in substitution of the levy and special levy published by Government Notice R. 707 of 29 April 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Oilseeds Control Scheme, published by Proclamation R. 55 of 1968, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. The following levy and special levy are hereby imposed on groundnuts, sunflower seed and soya beans sold through the Board:

	Levy per metric ton	Special levy per metric ton
	R	R
(a) Shelled groundnuts.....	1,50	4,50
(b) Unshelled groundnuts.....	1,00	3,00
(c) Sunflower seed.....	1,29	15,00
(d) Soya beans.....	1,50	4,50

Provided that the amount of such levies may be deducted from any amount payable by the Board to a producer thereof.

3. The levies mentioned in clause 2 are not applicable to oilseeds used for seed which are certified in terms of a seed certification Scheme under the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976) and basis seed intended for multiplication in terms of such Scheme, sold by or on behalf of a producer thereof.

4. Government Notice R. 707 of 29 April 1977 is hereby repealed.

No. R. 1062

26 May 1978

MAXIMUM PRICES FOR OIL CAKE AND OIL CAKE MEAL.—AMENDMENT

Under the powers vested in me by section 84E of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that I have, with effect from the date of publication hereof, amended the prohibitions published by Government Notice R. 1440 of 22 July 1977, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1440 of 22 July 1977, is hereby amended by the substitution for clause 2 of the following clause:

"2. No person shall, subject to the provisions of clauses 3, 4 and 5, sell oil cake or oil cake meal to the classes of persons specified below at a price above the

No. R. 1061

26 Mei 1978

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP OLIESADE

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Oliesadebeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesadebeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 55 van 1968, soos gewysig, kragtens artikels 16 en 17 van daardie Skema, met my goedkeuring die heffing en spesiale heffing in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 707 van 29 April 1977.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Oliesadebeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 55 van 1968, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Die volgende heffing en spesiale heffing word hierby op grondbone, sonneblomsaad en sojabone wat deur die Raad verkoop word, opgelê:

	Heffing per metrieke ton	Spesiale heffing per metrieke ton
	R	R
(a) Gedopte grondbone.....	1,50	4,50
(b) Ongedopte grondbone.....	1,00	3,00
(c) Sonneblomsaad.....	1,29	15,00
(d) Sojabone.....	1,50	4,50

Met dien verstande dat die bedrag van die heffings afgetrek mag word van enige bedrag wat aan 'n produsent daarvan betaalbaar is deur die Raad.

3. Die heffings genoem in klousule 2 is nie van toepassing op oliesade wat vir saad gebruik word en wat ingevolge 'n saadsertifiseringskema ingevolge die wet op Plantverbetering 1976, (Wet 53 van 1976), gesertifiseer word en basissaad vir die vermeerdering onder sodanige Skema, wat deur of ten behoeve van 'n produsent daarvan verkoop word nie.

4. Goewermentskennisgewing R. 707 van 29 April 1977 word hierby herroep.

No. R. 1062

26 Mei 1978

MAKSIMUM PRYSE VIR OLIEKOEK EN OLIEKOEKMEEL.—WYSIGING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 84E van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat ek, met ingang van die datum van publikasie hiervan, die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1440 van 22 Julie 1977 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1440 van 22 Julie 1977, word hierby gewysig deur klousule 2 deur die volgende klousule te vervang:

"2. Niemand mag, behoudens die bepalinge van klousules 3, 4 en 5, oliekoek of oliekoekmeel aan die ondergemelde

maximum price indicated hereunder for the particular class of persons:

Class of persons to whom oil cake or oil cake meal is sold	Type of oil cake or oil cake meal sold	Maximum price per metric ton f.o.r. sellers railway station
(a) Farm feeds manufacturers	(i) Groundnut oil cake and meal	R 135
	(ii) Sunflower seed oil cake and meal	120
	(iii) Cotton seed oil cake and meal	135
	(iv) Soya bean oil cake and meal	152
(b) Persons other than farm feeds manufacturers and bona fide farmers	(i) Groundnut oil cake and meal	146
	(ii) Sunflower seed oil cake and meal	130
	(iii) Cotton seed oil cake and meal	146
	(iv) Soya bean oil cake and meal	164
(c) Bona fide farmers...	(i) Groundnut oil cake and meal	156
	(ii) Sunflower seed oil cake and meal	138
	(iii) Cotton seed oil cake and meal	156
	(iv) Soya bean oil cake and meal	176."

DJM/LM 17/5/78.

No. R. 1084

26 May 1978

SPECIAL LEVIES ON CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—AMENDMENT

In terms of section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Board, referred to in section 6 of the Dairy Scheme, published by Proclamation R. 25 of 1972, as amended, has, in terms of section 24 of that Scheme, with my approval amended the special levies published by Government Notice R. 2036 of 29 October 1976, as amended, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 2036 of 29 October 1976, as amended, is hereby further amended by the substitution for clause 6 of the following clause:

"6. A special levy at the rates set out in the table hereunder is hereby imposed on the following dairy products:

Dairy product	Rate (c per kg)
(a) Factory cheese—	
(i) of the Cheddar type.....	14,8
(ii) of the Gouda type.....	15,8
(iii) of a type other than (i) or (ii) above.....	4,4
(b) Factory butter.....	25,3
(c) Condensed milk (including unsweetened condensed milk).....	1,8
(d) Condensed skim-milk.....	1,4
(e) Milk powder.....	6,1
(f) Skim-milk powder.....	4,4."

2. This Notice shall come into operation on 1 June 1978 and repeals Government Notice R. 2200 of 28 October 1977.

klasse persone verkoop teen 'n hoër prys hieronder vir die bepaalde klas persone aangedui nie:

Klas persone aan wie oliekoek of oliekoekmeel verkoop word	Soort oliekoek of oliekoekmeel verkoop	Maksimum pryse per metrieke ton v.o.s. verkoper se spoorwegstasie
(a) Veevoedselvervaardigers	(i) Grondbone-oliekoe en -meel	R 135
	(ii) Sonneblomsaad-oliekoe en -meel	120
	(iii) Katoensaad-oliekoe en -meel	135
	(iv) Sojabone-oliekoe en -meel	152
(b) Persone anders as veevoedselvervaardigers en bona fide-boere	(i) Grondbone-oliekoe en -meel	146
	(ii) Sonneblomsaad-oliekoe en -meel	130
	(iii) Katoensaad-oliekoe en -meel	146
	(iv) Sojabone-oliekoe en -meel	164
(c) Bona fide-boere....	(i) Grondbone-oliekoe en -meel	156
	(ii) Sonneblomsaad-oliekoe en -meel	138
	(iii) Katoensaad-oliekoe en -meel	156
	(iv) Sojabone-oliekoe en -meel	176."

DJM/LM 17/5/78.

No. R. 1084

26 Mei 1978

SPESIALE HEFFINGS OP SEKERE SUIWELPRODUKTE.—WYSIGING

Ingevolge artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Suiwelraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelskema, afgekondig by Proklamasie R. 25 van 1972, soos gewysig, ingevolge artikel 24 van daardie Skema, met my goedkeuring die spesiale heffings afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 2036 van 29 Oktober 1976, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermmentskennisgewing R. 2036 van 29 Oktober 1976, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur klousule 6 deur die volgende klousule te vervang:

"6. 'n Spesiale heffing teen die tariewe in die tabel hieronder uiteengesit word hierby opgelê op die volgende produkte:

Suiwelproduk	Tarief (c per kg)
(a) Fabriekskaas—	
(i) van die Cheddar tipe.....	14,8
(ii) van die Gouda tipe.....	15,8
(iii) van 'n ander tipe as (i) of (ii) hierbo.....	4,4
(b) Fabrieksbutter.....	25,3
(c) Kondensmelk (met inbegrip van onversoete kondensmelk).....	1,8
(d) Gekondenseerde afgeroomde melk.....	1,4
(e) Melkpoeier.....	6,1
(f) Afgeroomde melkpoeier.....	4,4."

2. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Junie 1978 en herroep Goewermmentskennisgewing R. 2200 van 28 Oktober 1977.

No. R. 1085

26 May 1978

PRICES OF MILK AND CREAM

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Milk Board, referred to in section 3 of the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, has in terms of section 21 of that Scheme, with my approval, fixed the prices of milk and cream as set out in the Schedule hereto in substitution of the prices published by Government Notice R. 930 of 28 May 1976.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. No distributor or producer-distributor shall acquire milk or cream intended for sale in the areas mentioned below, from a producer as a price other than a price in respect of the area in question, fixed hereunder:

Area	Price per litre for milk	Price per litre for cream
	c	c
(a) Pretoria.....	19,715	175,15
(b) Witwatersrand.....	19,615	174,15
(c) Cape Peninsula.....	19,015	168,15
(d) Bloemfontein.....	18,715	165,15
(e) Western Transvaal.....	19,505	173,05

3. This Notice shall come into operation on 1 June 1978 and repeals Government Notice R. 930 of 28 May 1978 with effect from the same date.

No. R. 1097

26 May 1978

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS AND
MINIMUM TRANSPORT RATES

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), as amended, I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Board, referred to in section 6 of the Dairy Scheme, published by Proclamation R. 25 of 1972, as amended, has, in terms of sections 36 and 37 of that Scheme, with my approval imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto, in substitution for the prohibitions published by Government Notice R. 1098 of 2 June 1975, as amended.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Dairy Scheme, published by Proclamation R. 25 of 1972, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“grade” means a grade prescribed by regulation under section 29 of the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961).

No. R. 1085

26 Mei 1978

PRYSE VAN MELK EN ROOM

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Melkraad, genoem in artikel 3 van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, kragtens artikel 21 van daardie Skema, met my goedkeuring, die pryse van melk en room in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 930 van 28 Mei 1976.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Geen distribueerder of produsent-distribueerder mag melk of room wat bestem is vir verkoop in die onderstaande gebiede, van 'n produsent verkry nie teen 'n ander prys as 'n prys ten opsigte van die betrokke gebied soos hieronder vasgestel:

Gebied	Prys per liter vir melk	Prys per liter vir room
	c	c
(a) Pretoria.....	19,715	175,15
(b) Witwatersrand.....	19,615	174,15
(c) Kaapse Skiereiland.....	19,015	168,15
(d) Bloemfontein.....	18,715	165,15
(e) Wes-Transvaal.....	19,505	173,05

3. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Junie 1978 en herroep Goewermentskennisgewing R. 930 van 28 Mei 1976 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 1097

26 Mei 1978

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE EN
MINIMUM VERVOERTARIEWE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), soos gewysig, maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Suiwelraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelskema, afgekondig by Proklamasie R. 25 van 1972, soos gewysig, kragtens artikels 36 en 37 van daardie Skema, met my goedkeuring die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1098 van 2 Junie 1975, soos gewysig.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelskema, afgekondig by Proklamasie R. 25 van 1972, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

“graad” 'n graad voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 29 van die Wet op die Suiwelnwyerheid, 1961 (Wet 30 van 1961).

PRICES OF FACTORY CREAM, SURPLUS CREAM, CHEESEMILK, CONDENSING MILK AND SURPLUS MILK

2. (1) No butter manufacturer shall acquire factory cream or surplus cream of the grade indicated hereunder otherwise than at prices other than those specified below per kg:

Grade	Price c per kg butterfat in the cream
First.....	185
Second.....	179
Third.....	173

(2) No cheese manufacturer or condensed milk manufacturer shall acquire cheesemilk, condensing milk or surplus milk at a price other than 1 150c per 100 kg of such milk containing 3,5 per cent butterfat:

Provided—

(a) that such price shall be reduced or increased by 14c per 100 kg of cheesemilk, condensing milk or surplus milk, as the case may be, for every 0,1 per cent butterfat such milk contains below or above 3,5 per cent butterfat respectively; and

(b) that the prohibition under this subclause shall not apply to the sale of cheesemilk, condensing milk or surplus milk, to a Government controlled educational institution.

(3) The butter manufacturer, cheese manufacturer or condensed milk manufacturer acquiring factory cream, surplus cream, cheesemilk, condensing milk or surplus milk as the case may be, shall deduct from the prices fixed in subclauses (1) and (2) the actual railage and/or road transport service charges incurred from the place where such cream or milk is produced or from the premises of the person from whom such cream or milk is acquired, as the case may be, to the said manufacturer's premises which are registered as a creamery, cheese factory, condensed milk factory, milk powder factory or skim-milk powder factory, in terms of section 3 of the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961), as amended, or in respect of which the said manufacturer is registered as a producer of creamery butter, factory cheese, condensed milk, condensed skim-milk, milk powder or skim-milk powder in terms of section 35 of the Dairy Scheme published by Proclamation R. 25 of 1972, as amended, but where such cream or milk is not transported by railway and/or road transport service, the said manufacturer shall deduct from the prices fixed in subclauses (1) and (2) the transport costs incurred by him in connection with the transport of such cream or milk by any other method from the place where such cream or milk is produced or from the premises of the person from whom such cream or milk is acquired, as the case may be, to the said manufacturer's premises as set out above, by the nearest route: Provided that such transport costs shall be charged at a rate not less than that fixed below for the distance indicated:

Distance	Minimum transport rate per 100 kg
	c
0-8 km.....	53
8,1-16 km.....	84
16,1-24 km.....	108
24,1-32 km.....	122
32,1-40 km.....	133
40,1-48 km.....	142
Over 48 km.....	149

PRYSE VAN FABRIEKSROOM, SURPLUSROOM, KAASMELK, KONDENSEERMELK EN SURPLUSMELK

2. (1) Geen bottervervaardiger mag fabrieksroom of surplusroom van die graad aangedui, verkry nie behalwe teen die pryse hieronder vermeld:

Graad	Prys c per kg bottervet in die room
Eerste.....	185
Tweede.....	179
Derde.....	173

(2) Geen kaas- of kondensmelkvervaardiger mag kaas- melk, kondenseermelk of surplusmelk verkry nie teen 'n ander prys as 1 150c per 100 kg van sodanige melk wat 3,5 persent bottervet bevat:

Met dien verstande—

(a) dat sodanige prys met 14c per 100 kg kaas- melk, kondenseermelk of surplusmelk, na die geval, verminder of vermeerder moet word vir iedere 0,1 persent botter- vet wat sodanige melk onderskeidelik minder of meer as 3,5 persent bottervet bevat; en

(b) dat die verbod ingevolge hierdie subklousule nie op die verkoop van kaas- melk, kondenseermelk of surplus- melk aan 'n staatsbeheerde opvoedkundige inrigting, van toepassing is nie.

(3) Die botter-, kaas- of kondensmelkvervaardiger wat fabrieksroom, surplusroom, kaas- melk, kondenseermelk of surplusmelk, na die geval, verkry, moet die werklike spoor- vrag en/of padvervoerdiens- koste vanaf die plek waar daardie room of melk geproduseer word of vanaf die persele van die persoon van wie daardie room of melk verkry is, na die geval, na die genoemde vervaardiger se persele wat kragtens artikel 3 van die Wet op die Suiwelnwyerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), soos gewysig, as 'n botterfabriek, kaasfabriek, kondensmelkfabriek, melkpoeierfabriek of afgeroomde melkpoeierfabriek, geregistreer is, of ten opsigte waarvan die koper kragtens artikel 35 van die Suiwelskema, afgekondig by Proklamasie R. 25 van 1972, soos gewysig, as 'n produsent van fabrieksbotter, fabrieks- kaas, kondensmelk, gekondenseerde afgeroomde melk, melkpoeier of afgeroomdemelkpoeier geregistreer is, aftrek van die pryse vasgestel in subklousules (1) en (2) maar waar sodanige room of melk nie deur die spoorweg- en/of padvervoerdiens vervoer word nie, moet genoemde vervaardiger die vervoerkoste wat deur hom aangegaan word in verband met die vervoer van sodanige room of melk op enige ander wyse vanaf die plek waar sodanige room en melk geproduseer word of vanaf die persele van die persoon van wie daardie room of melk verkry is, na die geval, na die vervaardiger se persele hierbo genoem, langs die kortste roete, aftrek van die pryse vasgestel in subklousules (1) en (2): Met dien verstande dat sodanige vervoerkoste gevorder moet word teen 'n tarief wat nie minder mag wees nie as dié hieronder vasgestel vir die afstande daarteenoor vermeld:

Afstand	Minimum vervoertarief per 100 kg
	c
0-8 km.....	53
8,1-16 km.....	84
16,1-24 km.....	108
24,1-32 km.....	122
32,1-40 km.....	133
40,1-48 km.....	142
Meer as 48 km.....	149

BUTTER PRICES

3. No person shall sell creamery butter of the grade indicated hereunder and packer in the unit of weight concerned or portion thereof at prices above the maximum prices specified hereunder:

Grade	Maximum selling price per kg
	c
Choice.....	184
Table.....	178
Household.....	172

Provided—

(a) that creamery butter bearing the registered trade mark "Erica" and packed by the manufacturer thereof in packets containing 50 gram and 100 gram net of such butter, shall not be sold at a price above 10c and 19c per packet respectively; and

(b) that the maximum selling prices shall not apply to creamery butter packed in packages each containing not more than 25 gram net of such butter.

CHEESE PRICES

4. No person shall sell factory cheese—

(1) of the Cheddar type and the grade indicated hereunder at prices above the maximum prices fixed hereunder:

Grade	Maximum selling price per kg
	c
First.....	200
Second.....	197
Third.....	193

(2) of the Gouda type and the grade indicated at prices above the maximum prices fixed hereunder:

Grade	Maximum selling price per kg
	c
First.....	201
Second.....	198

5. The maximum selling prices fixed in clause 4 shall not apply to factory cheese—

(a) packed by a cheese manufacturer, process cheese manufacturer or agent of the Dairy Board in consumer-size packets which are heat sealed and each of which bears the name and address of the packer, the grade of the cheese contained therein and a recognised brand name clearly printed on the wrapper or on a label attached to the packet;

(b) which is sold as whole, uncut and, in the case of Cheddar cheese, weighs not more than 5 kg and, in the case of Gouda cheese, weighs not more than 1 kg; and

(c) of the Cheddar type, graded as specially matured and covered with a red wax.

6. The prices fixed in clauses 3 and 4 apply in respect of the sale of butter or cheese delivered at the premises of the purchaser, and no charge shall be made in respect of the transport costs, except in the case of butter or cheese delivered by the transport services of the South African Railways and Harbours, when the actual cost of transporting such butter or cheese, be it by rail or road, from the creamery or cheese factory concerned or premises of an agent of the Board, as the case may be, to the premises of the buyer, may be added to the fixed price and may be calculated to the nearest $\frac{1}{2}$ c per kg greater than such cost.

BOTTERPRYSE

3. Niemand mag fabrieksbutter van die graad hieronder aangedui en verpak in die betrokke gewigseenheid of gedeelte daarvan teen hoër pryse as die maksimum pryse hieronder vermeld, verkoop nie:

Graad	Maksimum verkoopprys per kg
	c
Keur.....	184
Tafel.....	178
Huis.....	172

Met dien verstande—

(a) dat fabrieksbutter wat deur die vervaardiger daarvan onder die geregistreerde handelsmerk "Erica" verpak is in pakkies wat 50 gram en 100 gram netto van sodanige botter bevat nie teen 'n hoër prys as onderskeidelik 10c en 19c per pakkie verkoop mag word nie; en

(b) dat die maksimum verkooppryse nie van toepassing is nie op fabrieksbutter verpak in pakkies wat elk hoogstens 25 gram netto van sodanige botter bevat.

KAASPRYSE

4. Niemand mag fabriekskaas—

(1) van die Cheddartipe en die graad hieronder aangedui teen hoër pryse as die maksimum pryse hieronder vasgestel, verkoop nie:

Graad	Maksimum verkoopprys per kg
	c
Eerste.....	200
Tweede.....	197
Derde.....	193

(2) van die Goudatipe en die graad hieronder aangedui teen hoër pryse as die maksimum pryse hieronder vasgestel, verkoop nie:

Graad	Maksimum verkoopprys per kg
	c
Eerste.....	201
Tweede.....	198

5. Die maksimum verkoopprys vasgestel in klousule 4 is nie van toepassing nie op fabriekskaas—

(a) verpak deur 'n kaasvervaardiger, proseskaasvervaardiger, of agent van die Suiwelraad in pakkies van huishoudelike grootte wat hitteverseël is en op elk waarvan die naam en die adres van die verpakker, die graad van die kaas en 'n erkende handelsnaam—of op die omslag van, of op 'n etiket aangeheg aan die pakkie—duidelik aangetoon word;

(b) wat heel ongesny verkoop word en in die geval van Cheddarkaas nie meer as 5 kg weeg en in die geval van Goudakaas nie meer as 1 kg weeg nie; en

(c) van die Cheddartipe wat as spesiaal beleë gegradeer en met 'n rooi waslaag bedek is.

6. Die prys wat in klousules 3 en 4 vasgestel word, is van toepassing op die verkoop van botter of kaas wat op die perseel van die koper afgelewer word, en geen betaling mag ten opsigte van vervoerkoste geëis word nie, uitgesonderd in die geval van botter en kaas wat deur die vervoerdienste van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens afgelewer word wanneer die werklike koste van die vervoer, hetsy per spoor of per pad, van sodanige botter of kaas vanaf die betrokke botter- of kaasfabriek of persele van 'n agent van die Suiwelraad, al na die geval, na die perseel van die koper, bygevoeg kan word by die vasgestelde prys en dit bereken kan word tot die naaste $\frac{1}{2}$ c per kg bo daardie koste.

7. This Notice shall come into operation on 1 June 1978 and repeals Government Notice R. 1098 of 2 June 1975 with effect from the same date.

7. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 1 Junie 1978 en herroep Goewermmentskennisgewing R. 1098 van 2 Junie 1975, soos gewysig, met ingang vanaf dieselfde datum.

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 1031

26 May 1978

APPLICATION OF STANDARD REGULATIONS RELATING TO DOMESTIC WATER, SANITATION AND BUILDING IN TERMS OF SECTION 30 (2) (a) OF THE RURAL COLOURED AREAS ACT, 1963 (ACT 24 OF 1963), TO THE EBENEZER COLOURED RURAL AREA

I, David Michael George Curry, designated member of the Executive of the Coloured Persons Representative Council entrusted with rural areas and settlements, hereby notify the adoption of Parts I, III and IV of the standard regulations published in Government Notice R. 1052 of 30 May 1975, by the Board of Management of the Ebenezer Rural Coloured Area, Division of Vanrhynsdorp, as regulations for the area under its jurisdiction.

D. M. G. CURRY, Designated Member.

DEPARTEMENT VAN KLEURLING-, REHOBOTH- EN NAMABETREKKINGE

No. R. 1031

26 Mei 1978

TOEPASSING VAN STANDAARDREGULASIES INSAKE HUISHOUDELIKE WATER, SANITASIE EN BOU KRAGTENS ARTIKEL 30 (2) (a) VAN DIE WET OP LANDELIKE KLEURLINGGEBIEDE, 1963 (WET 24 VAN 1963), OP DIE LANDELIKE KLEURLINGGEBIED EBENEZER

Ek, David Michael George Curry, aangewese lid van die Uitvoerende Bestuur van die Verteenwoordigende Kleurlingraad belas met landelike gebiede en nedersettings, verklaar hierby dat die Bestuursraad van die Landelike Kleurlinggebied Ebenezer, afdeling Vanrhynsdorp, Dele I, III en IV van die standaardregulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1052 van 30 Mei 1975 as regulasies vir sy regsgebied aangeneem het.

D. M. G. CURRY, Aangewese Lid.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1058

26 May 1978

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

In terms of Proclamation R. 184, 1967, the regulations made under Government Notice R. 1740 of 2 September 1977 are hereby withdrawn with effect from 1 May 1978 and replaced by the following:

Every banking institution which is registered or provisionally registered under the Banks Act, 1965 (Act 23 of 1965), as amended, except a discount house and a banking institution of which the combined amount of its investments and discounts, loans and advances as defined hereunder, does not exceed R15 million, must ensure—

(1) that the total amount of its discounts, loans and advances, which, for purposes of this notice, are defined as asset items 10, 11, 12, 13 (f), 14 and 15 in its quarterly statement BA Form 9 rendered to the Registrar of Banks in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 13 of the above-mentioned Act:

(i) As at 31 May 1978 does not exceed 118 (one hundred and eighteen) per cent of the total amount of the said asset items appearing in its quarterly statement for 31 December 1975; and

(ii) as at the end of each subsequent calendar month does not exceed the amount calculated according to 1 (i) above plus an additional 0,5 (one-half of one) per cent per month of the total amount of the said asset items as at 31 December 1975;

unless any excess is or has been authorised by the South African Reserve Bank by notice in the *Government Gazette* or in writing;

(2) that the total amount of its investments which, for purposes of this notice, are defined as asset items 9 (j), 9 (k) and 9 (o) (i) and 9 (o) (ii) in its quarterly

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1058

26 Mei 1978

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Ingevolge Proklamasie R. 184, 1967, word die regulasies uitgevaardig kragtens Goewermmentskennisgewing R. 1740 van 2 September 1977 hierby met ingang vanaf 1 Mei 1978 teruggetrek en met die volgende vervang:

Elke bankinstelling wat geregistreer of voorlopig geregistreer is onder die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), soos gewysig, uitgesonderd 'n diskontohuis en 'n bankinstelling waarvan die gesamentlike bedrag van sy beleggings en diskonteringe, lenings en voorskotte, soos hieronder gedefinieer, nie R15 miljoen oorskry nie, moet verseker—

(1) dat die totale bedrag van sy diskonteringe, lenings en voorskotte wat vir die doeleindes van hierdie kennisgewing gedefinieer word as bateposte 10, 11, 12, 13 (f), 14 en 15 in die kwartaalstaat BW Vorm 9 ingedien by die Registrateur van Banke ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 13 van bogenoemde Wet:

(i) Soos op 31 Mei 1978 nie hoër is nie as 118 (eenhonderd en agtien) persent van die totale bedrag van die bogenoemde bateposte wat in sy kwartaalstaat vir 31 Desember 1975 verskyn; en

(ii) soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand nie hoër is nie as die bedrag bereken volgens (1) (i) hierbo plus 'n addisionele 0,5 (een helfte van een) persent per maand van die totale bedrag van genoemde bateposte soos op 31 Desember 1975;

tensy enige oorskryding deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of skriftelik gemagtig is of was;

(2) dat die totale bedrag van sy beleggings wat vir doeleindes van hierdie kennisgewing gedefinieer word as bateposte 9 (j), 9 (k) en 9 (o) (i) en 9 (o) (ii) in sy

statement BA Form 9 rendered to the Registrar of Banks in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 13 of the above-mentioned Act:

(i) As at 31 May 1978 does not exceed 116 (one hundred and sixteen) per cent of the total amount of the said asset items appearing in its quarterly statement for 31 December 1975; and

(ii) as at the end of each subsequent calendar month does not exceed the amount calculated according to (2) (i) above plus an additional 0,5 (one-half of one) per cent per month of the total amount of the said asset items as at 31 December 1975;

unless any excess is or has been authorised by the South African Reserve Bank by notice in the *Government Gazette* or in writing; and

(3) that within 31 (thirty-one) days after 31 May 1978 as well as after the end of every subsequent calendar month certified statements are submitted to the South African Reserve Bank in such form and detail as required by the South African Reserve Bank.

T. W. DE JONGH, Governor.

DEPARTMENT OF FORESTRY

No. R. 1045

26 May 1978

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER SECTION 8 OF THE WATTLE BARK INDUSTRY ACT, 1960 (ACT 23 OF 1960)

In terms of the powers vested in me by section 8 (2) of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), I, Abraham Jacobus Raubenheimer, Minister of Forestry, hereby amend the Regulations under section 8 of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), published in Government Notice R. 262 of 25 February 1977, as follows with effect from 1 April 1978:

Regulation 16 (1).—Substitute “50c” for “20c”.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister of Forestry.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1029

26 May 1978

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965

The Medicines Control Council has, by virtue of the powers vested in it by section 14 (2) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), by resolution approved by the Minister of Health, determined that—

(a) any product intended for human use, which purports to be a medicine by virtue of the use of the terms “medicated” or “medicinal” or “for medical use” or any other similar connotation thereof, and which product has not specifically been excluded from the application of the said Act in terms of section 36 of the Act; and

(b) any dialysate solutions, including concentrates intended for either haemodialysis or peritoneal dialysis; are subject to registration as a medicine in terms of the requirements of the said Act, falling under pharmacological classification 34 of Category A in regulation 4 (a) of the regulations made in terms of the said Act, with effect from the date of publication of this notice.

kwartaalstaat BW Vorm 9 ingedien by die Registrateur van Banke ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 13 van bogenoemde Wet:

(i) Soos op 31 Mei 1978 nie hoër is nie as 116 (een honderd en sestien) persent van die totale bedrag van die genoemde bateposte wat in sy kwartaalstaat vir 31 Desember 1975 verskyn het; en

(ii) soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand nie hoër is nie as die bedrag bereken volgens (2) (i) hierbo plus 'n addisionele 0,5 (een helfte van een) persent per maand van die totale bedrag van die genoemde bateposte soos op 31 Desember 1975; tensy enige oorskryding deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of skriftelik gemagtig is of was; en

(3) dat gesertifiseerde state binne 31 (een-en-dertig) dae na 31 Mei 1978 sowel as na die einde van elke daaropvolgende kalendermaand aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank in sodanige vorm en besonderhede voorgelê word soos deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank vereis.

T. W. DE JONGH, President.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU

No. R. 1045

26 Mei 1978

WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 8 VAN DIE WET OP DIE WATTELBASNYWERHEID, 1960 (WET 23 VAN 1960)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 8 (2) van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), wysig ek, Abraham Jacobus Raubenheimer, Minister van Bosbou, hierby die Regulasies kragtens artikel 8 van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 262 van 25 Februarie 1977, soos volg met ingang van 1 April 1978:

Regulasie 16 (1).—Vervang “20c” deur “50c”.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister van Bosbou.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1029

26 Mei 1978

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965

Die Medisynebeheerraad het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 (2) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), by besluit deur die Minister van Gesondheid goedgekeur, bepaal dat—

(a) enige produk wat vir menslike gebruik bedoel is, en wat voorgee dat dit medisyne is weens gebruik van die uitdrukkings “gemedikeer”, “medisinaal”, of “vir geneeskundige gebruik” of enige soortgelyke konnotasie daarvan en wat nie spesifiek kragtens die bepalings van artikel 36 van die Wet van die toepassing van genoemde Wet uitgesluit is nie; en

(b) enige dialisaatoplossings, met inbegrip van konsentrate wat vir of hemodialise of peritoneale dialise bedoel is;

met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, ingevolge die bepalings van genoemde Wet, onderworpe is aan registrasie as medisyne wat ressorteer onder farmakologiese klassifikasie 34 van Kategorie A in regulasie 4 (a) van die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig is.

No. R. 1033

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFICATIONS ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, hereby, in terms of section 24 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the regulations published under Government Notice R. 2273, dated 3 December 1976, by the addition in regulation 1 under the heading "Republic of South Africa" of the following qualification:

<i>University or examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Medical University of Southern Africa: Bachelor of Medicine, Bachelor of Surgery	MB ChB Medunsa

No. R. 1034

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, hereby, in terms of section 61 (1) (o) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the regulations published under Government Notice R. 2275, dated 3 December 1976, by the insertion of the following qualifications under the relevant headings:

(a) MEDICAL PRACTITIONERS

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
University of the Orange Free State: Master of Medicine (Forensic Medicine)...	MMed (Med Forens) Orange Free State
University of the Witwatersrand: Master of Medicine in Anaesthesiology...	MMed (Anaesth) Witwatersrand
Master of Medicine in Cardio-Thoracic Surgery	MMed (Card Thor Surg) Witwatersrand
Master of Medicine in Internal Medicine...	MMed (Med) Witwatersrand
Master of Medicine in Neurosurgery.....	MMed (Neurosurg) Witwatersrand
Master of Medicine in Nuclear Medicine...	MMed (Nuc Med) Witwatersrand
Master of Medicine in Obstetrics and Gynaecology	MMed (O and G) Witwatersrand
Master of Medicine in Ophthalmology....	MMed (Ophth) Witwatersrand
Master of Medicine in Orthopaedic Surgery	MMed (Ortho Surg) Witwatersrand
Master of Medicine in Otorhinolaryngology	MMed (Otol) Witwatersrand
Master of Medicine in Paediatrics.....	MMed (Paed) Witwatersrand
Master of Medicine in Pathology (Anatomical)	MMed (Path Anat) Witwatersrand
Master of Medicine in Pathology (Chemical)	MMed (Path Chem) Witwatersrand
Master of Medicine in Pathology (Clinical)	MMed (Path Clin) Witwatersrand

No. R. 1033

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG OP REGISTRASIE GEE

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 24 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2273 van 3 Desember 1976, deur die byvoeging in regulasie 1, onder die opskrif "Republiek van Suid-Afrika", van ondergenoemde kwalifikasie:

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Mediese Universiteit van Suider-Afrika: Baccalaureus in Geneeskunde, Baccalaureus in Chirurgie	MB ChB Medunsa

No. R. 1034

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (o) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2275 van 3 Desember 1976, deur die invoeging van ondergenoemde kwalifikasies onder die toepaslike opskrifte:

(a) GENEESHERE

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Universiteit van die Oranje-Vrystaat: Magister in Geneeskunde (Geregteleke Geneeskunde)	MMed (Med Forens) Oranje-Vrystaat
Universiteit van die Witwatersrand: Magister in Geneeskunde (Anesthesiologie)	MMed (Anaes) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde (Kardiorakschirurgie)	MMed (Kard Thor Chir) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde (Geneeskunde)	MMed (Int) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Neurochirurgie	MMed (Neurochir) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Kerngeneeskunde	MMed (Kerngen) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Obstetrie en Ginekologie	MMed (O et G) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Oogheelkunde	MMed (Ophth) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Ortopediese Chirurgie	MMed (Orto Chir) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Oor-, Neus- en Keelheelkunde	MMed (L et O) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Pediatrie....	MMed (Paed) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Patologie (Klinies)	MMed (Clin Path) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Patologie (Anatomies)	MMed (Path Anat) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Patologie (Chemies)	MMed (Path Chem) Witwatersrand

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Master of Medicine in Pathology (Haematological)	MMed (Path Haematol) Witwatersrand
Master of Medicine in Pathology (Microbiological)	MMed (Path Microbiol) Witwatersrand
Master of Medicine in Plastic and Reconstructive Surgery	MMed (Plast and Reconst Surg) Witwatersrand
Master of Medicine in Psychiatry.....	MMed (Psych) Witwatersrand
Master of Medicine in Surgery.....	MMed (Surg) Witwatersrand
Master of Medicine in Urology.....	MMed (Urol) Witwatersrand

(b) DENTISTS

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Royal College of Surgeons of England: Diploma in Dental Public Health.....	DDPH RCS Eng
University of Stellenbosch: Master of Science in Dental Sciences.....	MSc (Dent Sciences) Stell

No. R. 1035

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES FOR THE REGISTRATION OF OCCUPATIONAL THERAPISTS

The South African Medical and Dental Council hereby, in terms of section 32 read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the rules published under Government Notice R. 2288, dated 3 December 1976, by the insertion of the following qualification:

UNITED STATES OF AMERICA

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Philadelphia School of Occupational Therapy: Diploma in Occupational Therapy.....	Dip Occup Ther Philadelphia

No. R. 1036

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES FOR THE REGISTRATION OF MEDICAL TECHNOLOGISTS

The South African Medical and Dental Council hereby, in terms of section 32 read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the rules published under Government Notice R. 2304, dated 3 December 1976, as follows:

1. By the insertion in rule 1 (1) of the undermentioned qualifications:

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
University of the North: Bachelor of Science in Pathology*.....	BSc (Path) North

CANADA

University of Saskatchewan: Bachelor of Laboratory Technology.....	BLT Saskatchewan
---	------------------

* Notwithstanding rule 1 (4), the holder of this degree shall be required to complete one year's post-graduate training only, in the category in which he is to be registered, in a laboratory or institution approved for this purpose by the Council.

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Magister in Geneeskunde in Patologie (Hematologies)	MMed (Path Haematol) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Patologie (Mikrobiologies)	MMed (Path Microbiol) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Plastiese en Rekonstruktiewe Chirurgie	MMed (Plast en Rekons Chir) Witwatersrand
Magister in die Geneeskunde in Psigiatrie	MMed (Psych) Witwatersrand
Magister in die Geneeskunde in Chirurgie	MMed (Chir) Witwatersrand
Magister in Geneeskunde in Urologie....	MMed (Urol) Witwatersrand

(b) TANDARTSE

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Royal College of Surgeons of England: Diploma in Tandheelkundige Volksgesondheid	DDPH RCS Eng
Universiteit van Stellenbosch: Magister Scientiae in Tandheelkundige Wetenskappe	MSc (Tand Wet) Stell

No. R. 1035

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN ARBEIDSTERAPEUTE

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad wysig hierby, kragtens artikel 32 gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdien beroepe, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls afgekondig b, Goewermentskennisgewing R. 2288 van 3 Desember 1976, deur die invoeging van ondergenoemde kwalifikasie:

VERENIGDE STATE VAN AMERIKA

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
"Philadelphia School of Occupational Therapy": Diploma in Arbeidsterapie.....	Dip Occup Ther Philadelphia

No. R. 1036

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN GENEESKUNDIGE TEGNOLOË

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad wysig hierby kragtens artikel 32 gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2304 van 3 Desember 1976, soos volg:

1. Deur die byvoeging in reël 1 (1) van ondergenoemde kwalifikasies:

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Universiteit van die Noorde: Baccalaureus Scientiae in Patologie*.....	BSc (Pat) Noorde

KANADA

Universiteit van Saskatchewan: Baccalaureus in Laboratoriumtegnologie..	BLT Saskatchewan
--	------------------

* Nietenstaande reël 1 (4) word van die besitter van hierdie graad vereis dat hy, in die kategorie waarin hy wil registreer, nagraadse opleiding vir 'n tydperk van slegs een jaar ontvang het in 'n laboratorium of inrigting wat vir hierdie doel deur die Raad goedgekeur is.

2. By the addition of the following categories to the categories given in rule 1 as categories in which medical technologists may register:

Immunology.

Radio-isotope Technology.

3. By the addition of the following subrules to rule 3:

(i) "3. (9) Any person who has been working as a medical technologist in a laboratory or institution approved by the Council in the category Immunology as listed in rule 1 above for a period of five years prior to the promulgation of this subrule may, on the written recommendation of the head of that laboratory or institution, be exempted, at the discretion of the Council, from the examinations prescribed in rule 1 (3) and be registered in the category Immunology;"

(ii) "3. (10) any person who has been working as a medical technologist in a laboratory or institution approved by the Council in the category Radio-isotope Technology as listed in rule 1 above for a period of five years prior to the promulgation of this subrule may, on the written recommendation of the head of that laboratory or institution, be exempted, at the discretion of the Council, from the examinations prescribed in rule 1 (3) and be registered as a medical technologist in the category Radio-isotope Technology."

No. R. 1037

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY HEALTH INSPECTORS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, hereby, in terms of section 61 (1) (o) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the regulations published under Government Notice R. 2309, dated 3 December 1976, by the deletion under the heading "Republic of South Africa" of the following qualification:

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Examining authority and qualification

Abbreviation for registration

Department of National Education:

National Diploma for Health Education (SA) Nat Dip Health Educ (SA)

No. R. 1038

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES FOR THE REGISTRATION OF RADIOGRAPHERS

The South African Medical and Dental Council hereby, in terms of section 32 read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the rules

2. Deur die byvoeging van ondergenoemde kategorieë tot die kategorieë wat in reël 1 vermeld word as kategorieë waarin die Raad geneeskundige tegnoloë kan registreer:

Immunologie.

Radio-isotooptegnologie.

3. Deur die byvoeging van die volgende subreëls tot reël 3:

(i) "3. (9) kan 'n persoon wat vir 'n tydperk van vyf jaar voor die datum van afkondiging van hierdie subreël as geneeskundige tegnoloog in 'n laboratorium of inrigting deur die Raad goedgekeur, in die kategorie Immunologie in reël 1 hierbo gemeld, gewerk het, op skriftelike aanbeveling van die hoof van daardie laboratorium of inrigting, na goeddunke van die Raad vrygestel word van die eksamens in reël 1 (3) voorgeskryf, en as geneeskundige tegnoloog in die kategorie Immunologie geregistreer word;"

(ii) "3. (10) kan 'n persoon wat vir 'n tydperk van vyf jaar voor die datum van afkondiging van hierdie subreël as geneeskundige tegnoloog in 'n laboratorium of inrigting deur die Raad goedgekeur, in die kategorie Radio-isotooptegnologie in reël 1 hierbo gemeld, gewerk het, op skriftelike aanbeveling van die hoof van daardie laboratorium of inrigting, na goeddunke van die Raad vrygestel word van die eksamens in reël 1 (3) voorgeskryf, en as geneeskundige tegnoloog in die kategorie Radio-isotooptegnologie geregistreer word."

No. R. 1037

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR GESONDHEIDSINSPEKTEURS VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (o) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2309 van 3 Desember 1976, deur die weglating onder die opskrif "Republiek van Suid-Afrika" van ondergenoemde kwalifikasie:

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Eksaminerende liggaam en kwalifikasie

Afkorting vir registrasie

Departement van Nasionale Opvoeding:

Nasionale Diploma in Gesondheidsvoorsorging (SA) Nas Dip Gesondheidsvoorsorging (SA)

No. R. 1038

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN RADIOGRAFISTE

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad wysig hierby, kragtens artikel 32 gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van

published under Government Notice R. 1851, dated 16 September 1977, by the insertion of the following qualifications:

CANADA	
<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Canadian Society of Radiological Technicians:	
Certificate in Nuclear Medicine Technology	Cert Nucl Med Canadian Soc Rad Technicians
UNITED KINGDOM	
College of Radiographers, London:	
Final Qualifying Diploma in Diagnosis...	DCR (D) London
Final Qualifying Diploma in Therapy....	DCR (T) London
Final Qualifying Diploma in Nuclear Medicine	DCR (NM) London

1974), die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1851 van 16 September 1977, deur die invoeging van ondergenoemde kwalifikasies:

KANADA	
<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
"Canadian Society of Radiological Technicians":	
Sertifikaat in Kerngeneeskundige Tegnologie	Cert Nucl Med Canadian Soc of Rad Technicians
VERENIGDE KONINKRYK	
"College of Radiographers, London":	
Finale Kwalifiserende Diploma in Diagnose	DCR (D) London
Finale Kwalifiserende Diploma in Terapie	DCR (T) London
Finale Kwalifiserende Diploma in Kerngeneeskunde	DCR (NM) London

No. R. 1039

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY RADIOGRAPHERS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, hereby, in terms of section 61 (1) (o) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the regulations published under Government Notice R. 449, dated 10 March 1978, by the addition of the following qualifications:

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA	
University of Cape Town:	
Diploma in Teaching Radiography.....	Dip TR Cape Town
UNITED KINGDOM	
College of Radiographers, London:	
Higher Diploma.....	HDCR London
Teachers' Diploma.....	TDCR London

No. R. 1039

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR RADIOGRAFISTE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (o) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 449 van 10 Maart 1978, deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies:

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA	
Universiteit van Kaapstad:	
Onderwysdiploma in Radiografie.....	Dip TR Kaapstad
VERENIGDE KONINKRYK	
"College of Radiographers, London":	
"Higher Diploma".....	HDCR London
"Teachers' Diploma".....	TDCR London

No. R. 1040

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE QUALIFICATIONS WHICH ENTITLE PSYCHOLOGISTS TO REGISTRATION

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, hereby, in terms of section 24 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the regulations published under Government Notice R. 612, dated 15 April 1977, as follows:

(a) By the insertion in regulation 2 (3) of the following qualifications:

<i>University or examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
University of Natal:	
Master of Arts in Industrial Psychology..	MA (Industrial Psychology) Natal
Master of Science in Industrial Psychology	MSc (Industrial Psychology) Natal
Master of Social Science in Industrial Psychology	M Soc Sc (Industrial Psychology) Natal

No. R. 1040

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE KWALIFIKASIES WAT DIE REG OP REGISTRASIE AS SIELKUNDIGES VERLEEN

Die Minister van Gesondheid wysig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 24 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 612 van 15 April 1977, soos volg:

(a) Deur die invoeging van ondergenoemde kwalifikasies:

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Universiteit van Natal:	
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Bedryfsielkunde	MA (Bedryfsielkunde) Natal
Magister in Natuurwetenskappe in Bedryfsielkunde	MSc (Bedryfsielkunde) Natal
Magister in Sosiale Wetenskap in Bedryfsielkunde	M Soc Sc (Bedryfsielkunde) Natal

<i>University or examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
University of Port Elizabeth:	
Master of Arts in Counselling Psychology	MA (Counselling Psychology) Port Elizabeth
Potchefstroomse Universiteit vir CHO:	
Master of Arts in Counselling Psychology	MA (Counselling Psychology) Potchefstroom
Master of Science in Counselling Psychology	MSc (Counselling Psychology) Potchefstroom
Rhodes University:	
Doctor of Philosophy.....	D Phil Rhodes
(b) By the deletion of the following qualification:	
Rhodes University:	
Doctor of Philosophy in Social Science...	D Phil Soc Sc Rhodes

No. R. 1041

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES SPECIFYING THE ACTS OR OMISSIONS IN RESPECT OF WHICH DISCIPLINARY STEPS MAY BE TAKEN BY THE PROFESSIONAL BOARD FOR PSYCHOLOGY AND THE COUNCIL

The Minister of Health has, in terms of section 50 (2) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), approved the following amendment made by the South African Medical and Dental Council in terms of section 50 (1) read with section 61 (4) of the above-mentioned Act to the rules published under Government Notice R. 1856 of 16 September 1977:

The deletion of rule 23 (2) and (3).

No. R. 1042

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The South African Medical and Dental Council hereby makes the following rules in terms of section 32 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974):

RULES FOR THE REGISTRATION OF PSYCHOMETRISTS

1. The Council may register any person as a psychometrist who—

(a) holds an honours degree recognised for this purpose by the council; or

(b) has been registered as a psychotechnician and holds an honours degree in psychology or industrial psychology from a South African university; or

(c) holds an honours degree in psychology or industrial psychology from a South African university and after attaining this qualification has had at least six months' practical experience in psychometric techniques, which practical experience must be certified as satisfactory by the Test Commission of the Republic of South Africa.

<i>Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
Universiteit van Port Elizabeth:	
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Voorligtingsielkunde	MA (Voorligtingsielkunde) Port Elizabeth
Potchefstroomse Universiteit vir CHO:	
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Voorligtingspsigologie	MA (Voorligtingspsigologie) Potchefstroom
Magister in Natuurwetenskappe in Voorligtingspsigologie	MSc (Voorligtingspsigologie) Potchefstroom
Rhodes-universiteit:	
Doktor in Wysbegeerte.....	D Phil Rhodes
(b) deur die skapping van ondergenoemde kwalifikasie:	
Rhodes-universiteit:	
Doktor in Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe	D Phil Soc Sc Rhodes

No. R. 1041

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REËLS WAT DIE HANDELINGE OF VERSUIME UITEENSIT TEN OPSIGTE WAARVAN TUGSTAPPE DEUR DIE BEROEPSRAAD VIR SIELKUNDE EN DIE RAAD GEDOEN KAN WORD

Die Minister van Gesondheid het, kragtens artikel 50 (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging, uitgevaardig deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 50 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet, van die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1856 van 16 September 1977:

Die skapping van reël 23 (2) en (3).

No. R. 1042

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad vaardig hierby die volgende reëls uit kragtens artikel 32 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974):

REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN PSIGOMETRISTE

1. Die raad kan as psigometris elke persoon registreer wat—

(a) in besit is van 'n honneursbaccalaureusgraad wat vir dié doel deur die raad erken word; of

(b) as psigotegnikus geregistreer is en in besit is van 'n honneursbaccalaureusgraad in die sielkunde of die bedryfsielkunde van 'n Suid-Afrikaanse universiteit; of

(c) in besit is van 'n honneursbaccalaureusgraad in die sielkunde of die bedryfsielkunde van 'n Suid-Afrikaanse universiteit en, nadat hy dié kwalifikasie behaal het, minstens ses maande praktiese ondervinding opgedoen het in psigometriese tegnieke, welke praktiese ondervinding as bevredigend gesertifiseer moet wees deur die Toetskommissie van die Republiek van Suid-Afrika.

No. R. 1043

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

The Minister of Health, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, hereby makes the following regulations in terms of section 61 (1) (m) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974):

REGULATIONS RELATING TO THE CONDITIONS UNDER WHICH REGISTERED PSYCHOMETRISTS MAY PRACTICE THEIR PROFESSION

A registered psychometrist shall not—

- (1) practise his profession as his own employer;
- (2) use tests classified as B tests by the Test Commission of the Republic of South Africa, except under the direction and supervision or in the employ of a registered psychologist: Provided that he may in consultation with and with the written authorisation of a registered psychologist, administer such tests and disclose the cut-off point, where the cut-off points of the tests concerned have been determined by a registered psychologist;
- (3) administer tests classified as C tests by the Test Commission of the Republic of South Africa, except under the direction and supervision or in the employ of a registered psychologist and provided that—
 - (a) the responsibility for the choice of the test material, for the psychodiagnosis of a patient or client and for the communication of the psychodiagnosis to the patient or client rests with the psychologist;
 - (b) he administers only those tests in respect of which he has had adequate training;
- (4) make an independent diagnosis or treat a case therapeutically;
- (5) apply medicines or surgery in the examination of any person.

No. R. 1044

26 May 1978

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

AMENDMENT OF THE RULES FOR THE REGISTRATION OF SPEECH THERAPISTS, SPEECH THERAPISTS AND AUDIOLOGISTS, AND AUDIOLOGISTS

The South African Medical and Dental Council hereby, in terms of section 32 read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), amends the rules published under Government Notice R. 1865, dated 16 September 1977, by the deletion under the heading "Australia" of the following qualification:

<i>Examining authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
"Australian College of Speech Therapists": Licentiate.....	LACST

No. R. 1043

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

Die Minister van Gesondheid vaardig hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die volgende regulasies uit kragtens artikel 61 (1) (m) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974):

REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAAROP GEREGISTREERDE PSIGOMETRISTE HULLE BEROEP MAG BEOEFEN

'n Geregistreerde psigometris mag nie die volgende doen nie:

- (1) As sy eie werkgewer sy beroep beoefen;
- (2) toetse gebruik wat deur die Toetskommissie van die Republiek van Suid-Afrika as B-toetse geklassifiseer is, behalwe onder leiding en toesig of in diens van 'n geregistreerde sielkundige: Met dien verstande dat hy sodanige toetse in konsultasie met en met die skriftelike magtiging van 'n geregistreerde sielkundige kan toepas en die afsnypunt kan bekend maak waar die afsnypunte van die betrokke toetse deur 'n geregistreerde sielkundige bepaal is;
- (3) toetse toepas wat deur die Toetskommissie van die Republiek van Suid-Afrika as C-toetse geklassifiseer is, behalwe onder leiding en toesig of in diens van 'n geregistreerde sielkundige en mits—
 - (a) die verantwoordelikheid vir die keuse van die toetsmateriaal, vir die psigodiagnose van 'n pasiënt of kliënt en vir die oordra van die psigodiagnose aan die pasiënt of kliënt by die sielkundige berus;
 - (b) hy slegs dié toetse toepas ten opsigte waarvan hy genoegsame opleiding ontvang het;
- (4) 'n diagnose op sy eie onderneem of 'n geval terapieuties behandel;
- (5) Van medisyne of chirurgie gebruik maak by die ondersoek van 'n persoon.

No. R. 1044

26 Mei 1978

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

WYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN SPRAAKTERAPEUTE, SPRAAKTERAPEUTE EN OUDIOLOË, EN OUDIOLOË

Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad wysig hierby, kragtens artikel 32 gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1865 van 16 September 1977, deur die weglating onder die opskrif "Australië" van ondergenoemde kwalifikasie:

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afskorting vir registrasie</i>
Australian College of Speech Therapists: Licentiate.....	LACST

No. R. 1050

26 May 1978

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDER IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Order which was confirmed by me on 28 April 1978 and which shall apply to the area of jurisdiction of the Municipality of Rustenburg with effect from 28 January 1979.

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—FIRST SMOKE CONTROL ZONE ORDER

The Municipality of Rustenburg hereby, under and by virtue of the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Order:

1. The area defined in the Schedule hereto is hereby declared to be a Smoke Control Zone.

2. In this Smoke Control Zone no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. This Order shall apply to—

(a) all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general business and special business zones and zones for special, undetermined, agricultural, institutional, educational and municipal purposes: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the Town Council of Rustenburg for exemption from the provisions of this Order and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption;

(b) dwelling-houses, residential buildings, shops, business premises, public garages, places of instruction, social halls and places of amusement in use zones classified as special industrial zones.

The words and expressions contained in this clause shall have the meanings assigned to them in the town planning scheme applicable to the use zone concerned.

4. The Town Council of Rustenburg may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof, any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke; and

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the Town Council of Rustenburg.

5. This Order shall come into effect on 28 January 1979.

6. This Order shall be called the First Smoke Control Zone Order.

No. R. 1050

26 Mei 1978

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEK-BEVEL INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevel af wat op 28 April 1978 deur my bekragtig is en wat met ingang van 28 Januarie 1979 op die regsgebied van die Munisipaliteit van Rustenburg van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN RUSTENBURG.—EERSTE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Die Munisipaliteit van Rustenburg vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevel uit:

1. Die gebied soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot 'n Rookbeheerstreek verklaar.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreek die voorkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevel is van toepassing op—

(a) alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene besigheid-, spesiale besigheidstreke en streke vir spesiale, onbepaalde, landbou-, inrigtings-, onderrig en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Rustenburg aansoek kan doen om vrystelling van die bepalinge van hierdie Bevel, en dat indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling verleen;

(b) woonhuise, residensiële geboue, winkels, besigheidpersele, motorhawens, plekke van onderrig, gemeenskapsale en vermaaklikheidsplekke in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheidstreke.

Die woorde en uitdrukkings wat in hierdie klousule vervat is, het dieselfde betekenis as wat daaraan geheg word in die dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreek van toepassing is.

4. Die Stadsraad van Rustenburg kan van tyd tot tyd enige fabrikaat, tipe, klas of model huishoudelike brandstofverbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalinge van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig en in stand gehou word en aan die gang bly ooreenkomstig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word; en

(c) die vrystelling te eniger tyd na goedgekeurde deur die Stadsraad van Rustenburg ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevel tree in werking op 28 Januarie 1979.

6. Hierdie Bevel heet die Eerste Rookbeheerstreekbevel.

SCHEDULE

The area within the jurisdiction of the Municipality of Rustenburg with the exclusion of—

- (a) Rustenburg Extension 2;
- (b) Rustenburg Extension 4;
- (c) Rustenburg Extension 9:

Provided that the provisions of clause 2 of this Order shall not apply to buildings which had already been erected on the date on which this Order came into operation.

No. R. 1051

26 May 1978

APPLICATION OF PART III OF ACT 45 OF 1965 TO CERTAIN LOCAL AUTHORITY AREAS

In terms of section 14 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the Minister of Economic Affairs, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby declare the provisions of Part III of the said Act to be applicable to the area of jurisdiction of the local authority mentioned in the Schedule hereto with effect from the date of publication hereof.

SCHEDULE

Municipality of Groblersdal.

No. R. 1052

26 May 1978

APPLICATION OF PART III OF ACT 45 OF 1965 TO CERTAIN LOCAL AUTHORITY AREAS

In terms of section 14 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the Minister of Economic Affairs, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby declare the provisions of Part III of the said Act to be applicable to the area of jurisdiction of the local authority mentioned in the Schedule hereto with effect from the date of publication hereof.

SCHEDULE

Municipality of Belfast.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1055

26 May 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANSVAAL).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

BYLAE

Die gebied binne die regsmag van die Munisipaliteit van Rustenburg met uitsluiting van—

- (a) Rustenburg-uitbreiding 2;
- (b) Rustenburg-uitbreiding 4;
- (c) Rustenburg-uitbreiding 9:

Met dien verstande dat die bepalings van klousule 2 van hierdie Bevel nie van toepassing is nie op geboue, wat op die datum van inwerkingtreding van die Bevel reeds opgerig was.

No. R. 1051

26 Mei 1978

TOEPASSING VAN DEEL III VAN WET 45 VAN 1965 OP GEBIEDE VAN SEKERE PLAASLIKE BESTURE

Kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake, verklaar ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby dat die bepalings van Deel III van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die plaaslike bestuur in die Bylae hierin genoem, van toepassing is.

BYLAE

Munisipaliteit van Groblersdal.

No. R. 1052

26 Mei 1978

TOEPASSING VAN DEEL III VAN WET 45 VAN 1965 OP GEBIEDE VAN SEKERE PLAASLIKE BESTURE

Kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Minister van Ekonomiese Sake, verklaar ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby dat die bepalings van Deel III van genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan op die regsgebied van die plaaslike bestuur in die Bylae hiervan genoem, van toepassing is.

BYLAE

Munisipaliteit van Belfast.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1055

26 Mei 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSVAAL).—WYSIGING VAN HOOF-OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Trade in the municipal area of Johannesburg; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the area specified in paragraph (b) of this notice and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1979, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Trade by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYING TRADE (TRANSCVAAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Launderers', Cleaners' and Dyers' Association
and the

Johannesburg Dry Cleaners' and Launderers' Association
(hereinafter referred to as the "employers" or "employers' organisations"), of the one part, and the

National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers
and

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union of South Africa
(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal) to amend the Council's Main Agreement, published under Government Notice R. 1175 of 1 July 1977.

CLAUSE 27.—COUNCIL FUNDS

In subclause (2) (b), substitute the figure "R10,00" for the figure "R7,00".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties this 8th day of March 1978 in terms of section 31 of the Industrial Conciliation Act, 1956.

W. A. DAVIDSON, Chairman of the Council.
M. GORDON, Vice-Chairman of the Council.
T. G. PIENAAR, Secretary of the Council.

No. R. 1056

26 May 1978

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 359.—CEMENT MANUFACTURING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 15 (6) of the Wage Act, 1957, amend Wage Determination 359, Cement Manufacturing Industry, Republic of South Africa, published under Government

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Bedryf in die munisipale gebied Johannesburg; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1979 eindig, in die gebied gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Bedryf by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOON-MAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSCVAAL)

OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Launderers', Cleaners' and Dyers Association
en die

Johannesburg Dry Cleaners' and Launderers' Association
(hierna die "werkgewers" of "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Laundering, Cleaning and Dyeing Workers
en die

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union of South Africa
(hierna die "werknemers" of "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf (Transvaal) om die Raad se Hoof-ooreenkoms, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1175 van 1 Julie 1977, te wysig.

KLOUSULE 27.—FONDSE VAN DIE RAAD

In subklousule (2) (b), vervang die syfer "R7,00" deur die syfer "R10,00".

Namens die partye op hede die 8ste dag van Maart 1978 ooreenkomstig artikel 31 van die Wet op Nywerheidsversoenig, 1956, te Johannesburg onderteken.

W. A. DAVIDSON, Voorsitter van die Raad.
M. GORDON, Ondervoorsitter van die Raad.
T. G. PIENAAR, Sekretaris van die Raad.

No. R. 1056

26 Mei 1978

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 359.—SEMENTNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, wysig hierby kragtens artikel 15 (6) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 359, Sementnywerheid, Republiek van Suid-Afrika, gepubliseer by Goewermentskennisgewing

Notice R. 620 of 11 April 1974, in accordance with the Schedule hereto and fix the second Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendments shall be binding.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

1. Substitute the following for clause 3 (1) (a):

“(a) Employees other than casual employees—

(i)

R. 620 van 11 April 1974, ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysigings bindend word.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

1. Vervang klousule 3 (1) (a) deur die volgende:

	In the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni Boksburg, Brakpan, The Cape, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roode- poort, Simonstown, Springs and Wynberg, and in the municipal area of Port Elizabeth	In all other areas
	Per week	Per week
	R	R
Artisan.....	75,21	73,14
Assistant compound manager.....	50,83	49,68
Assistant despatch clerk, unqualified.....	38,18	37,26
Assistant despatch clerk, qualified.....	43,01	42,09
Assistant foreman.....	61,41	59,57
Blaster.....	58,88	57,73
Burner, unqualified—		
during the first six months of experience.....	52,67	50,83
during the second six months of experience.....	57,73	55,89
Burner, qualified.....	62,56	60,72
Clerk, female, unqualified—		
during the first year of experience.....	28,85	27,69
during the second year of experience.....	31,85	30,69
during the third year of experience.....	34,85	33,69
during the fourth year of experience.....	37,85	36,69
Clerk, female, qualified.....	40,85	39,69
Clerk, male, unqualified—		
during the first year of experience.....	30,00	28,85
during the second year of experience.....	35,54	34,38
during the third year of experience.....	41,08	39,92
during the fourth year of experience.....	46,62	45,46
during the fifth year of experience.....	52,15	51,00
Clerk, male, qualified.....	57,69	56,54
Compound manager.....	66,93	64,86
Driller.....	58,88	57,73
Driver of a motor vehicle, Class I, the unladen mass of which vehicle together with the unladen mass of any trailers drawn by such vehicle—		
(i) does not exceed 2 700 kg.....	34,27	26,45
(ii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg.....	40,71	31,28
(iii) exceeds 4 500 kg.....	47,15	36,11
Driver of a motor vehicle, Class II, the unladen mass of which vehicle, together with the unladen mass of any trailers drawn by such vehicle—		
(i) does not exceed 2 700 kg.....	31,05	23,69
(ii) exceeds 2 700 kg but not 4 500 kg.....	34,27	26,45
(iii) exceeds 4 500 kg.....	37,49	29,21
Excavator driver, unqualified.....	50,83	49,68
Excavator driver, qualified.....	53,36	52,21
Foreman.....	78,20	76,13
Handyman.....	36,80	35,65
Laboratory assistant, unqualified—		
during the first year of experience.....	32,20	31,05
during the second year of experience.....	38,87	37,72
during the third year of experience.....	45,54	44,39
during the fourth year of experience.....	52,21	51,06
Laboratory assistant, qualified.....	58,88	57,73
Locomotive driver, uncertificated.....	53,13	51,75
Locomotive driver, certificated.....	61,41	59,57
Machine handyman.....	42,09	41,17
Miller, unqualified.....	56,58	54,74
Miller, qualified.....	58,88	57,73
Operator of earth-winning equipment, Class I.....	42,09	32,89
Operator of earth-winning equipment, Class II.....	38,18	29,90
Operator of service equipment.....	34,27	26,45
Plant operator, unqualified.....	56,58	54,74
Plant operator, qualified.....	58,88	57,73
Platelayer.....	58,88	57,73
Quarryman.....	68,08	66,01
Quarry overseer.....	75,21	73,14
Shunter.....	53,13	51,75

(ii)

	In the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Simons-town and Wynberg	In the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pine-town, Pretoria, Randfontein, Roodepoort and Springs, and in the municipal area of Port Elizabeth	In all other areas
	Per week	Per week	Per week
	R	R	R
Grade I employee, unqualified.....	29,67	27,37	22,54
Grade I employee, qualified.....	36,34	33,35	27,60
Grade II employee, unqualified.....	26,91	24,84	20,47
Grade II employee, qualified.....	29,67	27,37	22,54
Grade III employee.....	26,91	24,84	20,47
Grade IV employee.....	25,76	23,69	19,78
Labourer.....	25,00	23,00	19,00
Employee not specifically mentioned elsewhere in this clause.....	29,67	27,37	22,54

“(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers—

(i)

	In die landdrostdistrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Die Kaap, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs en Wynberg, en in die munisipale gebied Port Elizabeth	In alle ander gebiede
	Per week	Per week
	R	R
Ambagsman.....	75,21	73,14
Assistent-kampongbestuurder.....	50,83	49,68
Assistent-versendingsklerk, ongekwalifiseerd.....	38,18	37,26
Assistent-versendingsklerk, gekwalifiseerd.....	43,01	42,09
Assistent-voorman.....	61,41	59,57
Springstofwerker.....	58,88	57,73
Brander, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	52,67	50,83
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	57,73	55,89
Brander, gekwalifiseerd.....	62,56	60,72
Klerk, vrou, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	28,85	27,69
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	31,85	30,69
gedurende die derde jaar ondervinding.....	34,85	33,69
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	37,85	36,69
Klerk, vrou, gekwalifiseerd.....	40,85	39,69
Klerk, man, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	30,00	28,85
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	35,54	34,38
gedurende die derde jaar ondervinding.....	41,08	39,92
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	46,62	45,46
gedurende die vyfde jaar ondervinding.....	52,15	51,00
Klerk, man, gekwalifiseerd.....	57,69	56,54
Kampongbestuurder.....	66,93	64,86
Boorman.....	58,88	57,73
Drywer van 'n motorvoertuig, klas I, waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van enige sleepwaens wat daardeur gesleep word—		
(i) hoogstens 2 700 kg is.....	34,27	26,45
(ii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is.....	40,71	31,28
(iii) meer as 4 500 kg is.....	47,15	36,11
Drywer van 'n motorvoertuig, klas II, waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van enige sleepwaens wat daardeur gesleep word—		
(i) hoogstens 2 700 kg is.....	31,05	23,69
(ii) meer as 2 700 kg maar hoogstens 4 500 kg is.....	34,27	26,45
(iii) meer as 4 500 kg is.....	37,49	29,21
Graafmasjienbediener, ongekwalifiseerd.....	50,83	49,68
Graafmasjienbediener, gekwalifiseerd.....	53,36	52,21
Voorman.....	78,20	76,13
Faktotum.....	36,80	35,65
Laboratoriumassistent, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	32,20	31,05
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	38,87	37,72
gedurende die derde jaar ondervinding.....	45,54	44,39
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	52,21	51,06
Laboratoriumassistent, gekwalifiseerd.....	58,88	57,73
Masjinis, ongediplomeerd.....	53,13	51,75
Masjinis, gediplomeerd.....	61,41	59,57

	In die landdrosdistrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Die Kaap, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs en Wynberg en in die munisipale gebied Port Elizabeth	In alle ander gebiede
	Per week	Per week
Masjienfaktotum.....	R 42,09	R 41,17
Meulenaar, ongekwalifiseerd.....	56,58	54,74
Meulenaar, gekwalifiseerd.....	58,88	57,73
Bediener van grondverskuiwingsuitrusting, klas I.....	42,09	32,89
Bediener van grondverskuiwingsuitrusting, klas II.....	38,18	29,90
Bediener van diensuitrusting.....	34,27	26,45
Installasiebediener, ongekwalifiseerd.....	56,58	54,74
Installasiebediener, gekwalifiseerd.....	58,88	57,73
Baanmeester.....	58,88	57,73
Klipgroefwerker.....	68,08	66,01
Klipgroefopsigter.....	75,21	73,14
Rangeerder.....	53,13	51,75

(ii)

	In die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad en Wynberg	In die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort en Springs, en in die munisipale gebied Port Elizabeth	In alle ander gebiede
	Per week	Per week	Per week
Werknemer graad I, ongekwalifiseerd.....	R 29,67	R 27,37	R 22,54
Werknemer graad I, gekwalifiseerd.....	36,34	33,35	27,60
Werknemer graad II, ongekwalifiseerd.....	26,91	24,84	20,47
Werknemer graad II, gekwalifiseerd.....	29,67	27,37	22,54
Werknemer graad III.....	26,91	24,84	20,47
Werknemer graad IV.....	25,76	23,69	19,78
Arbeider.....	25,00	23,00	19,00
Werknemer nie elders in hierdie klousule uitdruklik vermeld nie...	29,67	27,37	22,54

2. In clause 4 (6) (d) substitute the expressions "R1,65", "R0,85", "R2,50", "R7,15", "R3,68" and "R10,83" for "R0,95", "R0,45", "R1,40", "R4,10", "R1,95" and "R6,05", respectively.

3. In clause 5 (10) (f) (iii) substitute the expression "45c" for "25c".

4. Substitute the following for clause 5 (11) (a):

"(11) *Savings*.—(a) Subclauses (1) to (10), inclusive, shall not apply to a compound manager, an assistant compound manager or a foreman or to an employee who is employed on a monthly basis if and for so long as such an employee is in receipt of a regular wage at the rate of—

(i) not less than R600 per month in the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, The Cape, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstown, Springs and Wynberg and in the municipal area of Port Elizabeth.

(ii) not less than R500 per month in all other areas."

2. In klousule 4 (6) (d), vervang die uitdrukkings "R0,95", "R0,45", "R1,40", "R4,10", "R1,95" en "R6,05" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R1,65", "R0,85", "R2,50", "R7,15", "R3,68" en "R10,83".

3. In klousule 5 (10) (f) (iii), vervang die uitdrukking "25c" deur die uitdrukking "45c".

4. Vervang klousule 5 (11) (a) deur die volgende:

"(11) *Voorbehoudsbepalings*.—(a) Subklousules (1) tot en met (10) is nie op 'n kampongbestuurder, 'n assistent-kampongbestuurder of 'n voorman of op 'n werknemer wat op 'n maandelikse basis in diens geneem is, van toepassing nie indien en solank sodanige werknemer gereeld 'n loon ontvang teen—

(i) minstens R600 per maand in die landdrosdistrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Die Kaap, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Pinetown, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs en Wynberg en in die munisipale gebied Port Elizabeth;

(ii) minstens R500 per maand in al die ander gebiede."

No. R. 1057

26 May 1978

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION 360.—THE TRADE OF LETTING FLATS OR ROOMS, CERTAIN COASTAL AREAS

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 15 (6) of the Wage Act, 1957, amend Wage Determination 360, The Trade of Letting Flats or Rooms, Certain Coastal Areas, published under Government Notice R. 1968 of 1 November 1974, in accordance

No. R. 1057

26 Mei 1978

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 360.—DIE BEDRYF VIR DIE VERHUUR VAN WOONSTELLE OF WOONKAMERS, SEKERE KUSGEBIEDE

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, wysig hierby kragtens artikel 15 (6) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 360, Die Bedryf vir die Verhuur van Woonstelle of Woonkamers, Sekere Kusgebiede, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1968 van 1 November 1974, ooreenkomstig die Bylae hiervan en

with the Schedule hereto and fix the second Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendments shall be binding.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

1. Substitute the following for clause 3 (1) (a):

“(a) Employees other than employees referred to in paragraphs (b) and (c):

bepaal die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysigings bindend word.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

1. Vervang klousule 3 (1) (a) deur die volgende:

	In the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood, Simonstown, The Cape and Wynberg		In the Magisterial District of Durban and the municipal areas of Pinetown, Port Elizabeth, Queensburgh and Westville		In the municipal areas of Beacon Bay and East London	
	(i) Per month	(ii) Per month	(i) Per month	(ii) Per month	(i) Per month	(ii) Per month
	R	R	R	R	R	R
Bedroom attendant—						
female.....	76,00	84,00	67,00	74,00	61,50	68,50
male.....	95,00	105,00	83,50	92,50	77,00	86,00
Caretaker.....	158,00	176,00	155,00	170,00	152,00	166,00
Clerk—						
female—						
unqualified—						
during the first year of experience.....	110,00	120,00	103,00	114,00	100,00	110,00
during the second year of experience.....	122,00	134,00	116,00	128,00	113,00	124,00
during the third year of experience.....	134,00	148,00	123,00	142,00	126,00	138,00
during the fourth year of experience.....	146,00	162,00	136,00	156,00	139,00	152,00
qualified.....	158,00	176,00	155,00	170,00	152,00	166,00
male—						
unqualified—						
during the first year of experience.....	115,00	130,00	110,00	125,00	105,00	120,00
during the second year of experience.....	138,00	155,00	132,00	149,00	127,00	144,00
during the third year of experience.....	161,00	180,00	154,00	173,00	149,00	168,00
during the fourth year of experience.....	184,00	205,00	176,00	197,00	171,00	192,00
during the fifth year of experience.....	207,00	230,00	198,00	221,00	193,00	216,00
qualified.....	230,00	255,00	220,00	245,00	215,00	240,00
Handyman.....	122,00	135,00	117,00	130,00	113,00	125,00
Housekeeper.....	153,00	170,00	150,00	165,00	145,00	160,00
Labourer—						
female.....	73,50	81,50	65,00	72,00	60,00	67,00
male—						
under the age of 18 years.....	69,00	76,50	60,50	67,50	56,00	63,00
of the age of 18 years or over.....	92,00	102,00	81,00	90,00	75,00	84,00
Night watchman.....	105,00	116,00	93,00	103,00	86,00	96,00
Employee not elsewhere in this subclause specifically mentioned.....	105,00	116,00	93,00	103,00	86,00	96,00

(i) During the first 12 months after this amendment takes effect.

(ii) Thereafter.”

“(a) Werknemers, uitgesonderd werknemers bedoel in paragrawe (b) en (c):

	In die landdrostdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Simonstad en Wynberg		In die landdrostdistrik Durban en die munisipale gebiede van Pinetown, Port Elizabeth, Queensburgh en Westville		In die munisipale gebiede van Beacon Bay en Oos-Londen	
	(i) Per maand	(ii) Per maand	(i) Per maand	(ii) Per maand	(i) Per maand	(ii) Per maand
	R	R	R	R	R	R
Slaapkamerbediende—						
vrou.....	76,00	84,00	67,00	74,00	61,50	68,50
man.....	95,00	105,00	83,50	92,50	77,00	86,00
Opsigter.....	158,00	176,00	155,00	170,00	152,00	166,00
Klerk—						
vrou—						
ongekwalifiseerd—						
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	110,00	120,00	103,00	114,00	100,00	110,00
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	122,00	134,00	116,00	128,00	113,00	124,00
gedurende die derde jaar ondervinding.....	134,00	148,00	123,00	142,00	126,00	138,00
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	146,00	162,00	136,00	156,00	139,00	152,00
gekwalifiseerd.....	158,00	176,00	155,00	170,00	152,00	166,00
man—						
ongekwalifiseerd—						
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	115,00	130,00	110,00	125,00	105,00	120,00
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	138,00	155,00	132,00	149,00	127,00	144,00
gedurende die derde jaar ondervinding.....	161,00	180,00	154,00	173,00	149,00	168,00
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	184,00	205,00	176,00	197,00	171,00	192,00
gedurende die vyfde jaar ondervinding.....	207,00	230,00	198,00	221,00	193,00	216,00
gekwalifiseerd.....	230,00	255,00	220,00	245,00	215,00	240,00

	In die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Simonstad en Wynberg		In die landdrosdistrik Durban en die munisipale gebiede van Pinetown, Port Elizabeth, Queens- burgh en Westville		In die munisipale gebiede van Beacon Bay en Oos- Londen	
	(i) Per maand	(ii) Per maand	(i) Per maand	(ii) Per maand	(i) Per maand	(ii) Per maand
Faktotum.....	122,00	135,00	117,00	130,00	113,00	125,00
Huishoudster.....	153,00	170,00	150,00	165,00	145,00	160,00
Arbeider—						
vrou.....	73,50	81,50	65,00	72,00	60,00	67,00
man—						
onder 18 jaar.....	69,00	76,50	60,50	67,50	56,00	63,00
18 jaar of ouer.....	92,00	102,00	81,00	90,00	75,00	84,00
Nagwag.....	105,00	116,00	93,00	103,00	86,00	96,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie.....	105,00	116,00	93,00	103,00	86,00	96,00

(i) Gedurende die eerste 12 maande nadat hierdie wysiging in werking tree.

(ii) Daarna.”

2. In clause 4 (6) (d) (ii) substitute the expressions “7,15”, “3,68” and “10,83” for the expressions “6,00”, “2,50” and “8,50”, respectively.

3. In clause 9 substitute the expression “R2,00” for the expression “R1,30”.

2. In klousule 4 (6) (d) (ii) vervang die uitdrukkings “6,00”, “2,50” en “8,50” deur onderskeidelik die uitdrukkings “7,15”, “3,68” en “10,83”.

3. In klousule 9 vervang die uitdrukking “R1,30” deur die uitdrukking “R2,00”.

No. R. 1063

26 May 1978

APPRENTICESHIP ACT, 1944

RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.—PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to—

(i) withdraw Government Notice R. 1297 of 30 July 1971, as applied by Government Notice R. 1721 of 1 October 1971 and amended by Government Notices R. 792 of 18 May 1973, R. 2250 of 30 November 1973 and R. 941 of 4 June 1976 (as applied by Government Notice R. 1516 of 27 August 1976);

(ii) designate for the undertaking and area for which the Railway Apprenticeship Committee was established the undermentioned trades as trades in respect of which the provisions of the Act shall apply:

TRADES

1. Aircraft electrician.....	(31)
2. Aircraft instrument mechanic.....	(32)
3. Aircraft mechanic.....	(35)
4. Aircraft metalworker.....	(33)
5. Aircraft radiotrician.....	(34)
6. Blacksmith.....	(12)
7. Boilermaker.....	(14)
8. Bricklayer.....	(18)
9. Carpenter.....	(29)
10. Communications radiotrician.....	(15)
11. Construction plant mechanic.....	(37)
12. Diesel electrical fitter.....	(3)
13. Electrician.....	(5)
14. Electrician (armature winding).....	(6)
15. Electrician (signals).....	(7)
16. Electrician (telecommunication).....	(8)
17. Electroplater.....	(9)
18. Fitter.....	(23)
19. Instrument mechanic.....	(13)
20. Machinist (wood).....	(17)
21. Millwright.....	(19)
22. Motor mechanic.....	(21)
23. Motor vehicle body builder.....	(2)
24. Moulder.....	(11)
25. Painter.....	(27)
26. Patternmaker.....	(20)
27. Plumber.....	(16)
28. Rigger.....	(30)
29. Scales fitter.....	(25)
30. Sheet-metal worker.....	(24)
31. Shipwright.....	(26)
32. Toolmaker.....	(10)
33. Trimmer.....	(1)
34. Turner and machinist.....	(4)
35. Underframe maker.....	(22)
36. Vehicle builder.....	(36)
37. Welder.....	(28);

No. R. 1063

26 Mei 1978

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

KOMITEE VIR SPOORWEGVAKLEERLINGE.—VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van bogemelde Wet, is voornemens om—

(i) Goewermentskennisgewing R. 1297 van 30 Julie 1971, soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1721 van 1 Oktober 1971 en gewysig by Goewermentskennisgewings R. 792 van 18 Mei 1973, R. 2250 van 30 November 1973 en R. 941 van 4 Junie 1976 (soos toegepas by Goewermentskennisgewing R. 1516 van 27 Augustus 1976), in te trek;

(ii) ondergemelde ambagte aan te wys as ambagte ten opsigte waarvan die bepalings van die Wet van toepassing is vir die onderneming en gebied waarvoor die Komitee vir Spoorwegvakleerlinge ingestel is:

AMBAGTE

1. Bekleër.....	(33)
2. Bouer van motorvoertuigbakke.....	(23)
3. Diesel-elektrotegniese passer.....	(12)
4. Draaier en masjinis.....	(34)
5. Elektrisiën.....	(13)
6. Elektrisiën (ankerwikkeling).....	(14)
7. Elektrisiën (sinjale).....	(15)
8. Elektrisiën (telekommunikasie).....	(16)
9. Elektroplateerder.....	(17)
10. Gereedskapmaker.....	(32)
11. Gietvormmaker.....	(24)
12. Grofsmid.....	(6)
13. Instrumentwerktuigkundige.....	(19)
14. Ketelmaker.....	(7)
15. Kommunikasieradiotrisiën.....	(10)
16. Loodgieter.....	(27)
17. Masjinis (hout).....	(20)
18. Messelaar.....	(8)
19. Meulmaker.....	(21)
20. Modelmaker.....	(26)
21. Motorwerktuigkundige.....	(22)
22. Onderstelmaker.....	(35)
23. Passer.....	(18)
24. Plaatmetaalwerker.....	(30)
25. Skaalpasser.....	(29)
26. Skeepstimmerman.....	(31)
27. Skilder.....	(25)
28. Sweiser.....	(37)
29. Timmerman.....	(9)
30. Touwerker.....	(28)
31. Vliegtuigelektrisiën.....	(1)
32. Vliegtuiginstrumentwerktuigkundige.....	(2)
33. Vliegtuigmetaalwerker.....	(4)
34. Vliegtuigradiotrisiën.....	(5)
35. Vliegtuigwerktuigkundige.....	(3)
36. Voertuigbouer.....	(36)
37. Werktuigkundige (aanlegmasjinerie).....	(11);

(iii) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades designated in paragraph (ii) in respect of the undertaking and area for which the said Committee was established; and

(iv) determine that the provisions of clauses 2 to 5 of the conditions set out hereunder shall, from the date of prescription thereof, also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the undertaking and area for which the said Committee was established.

CONDITIONS

1. Qualifications for commencing apprenticeship

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VII.

2. Period of apprenticeship

(a) Subject to subclause (b), the period of apprenticeship shall be *four* years in all designated trades.

(b) The period of apprenticeship of an apprentice who, whether prior to or during his apprenticeship, has rendered continuous service in terms of the Defence Act (Act 44 of 1957), shall be reduced by a period of not more than—

- (i) eight months of a first period of 24 months or longer;
- (ii) six months of a first period of 18 months; or
- (iii) four months of a first period of 12 months; and
- (iv) 30 days of any subsequent period.

(c) Any reduction in the period of apprenticeship in terms of paragraph (b) shall operate with effect from the date upon which the apprentice commences or resumes his apprenticeship after returning from service.

(d) The employer of an apprentice referred to in subclause (b) shall notify the Secretary of the Committee within seven days after the apprentice returns from service, of the period served by the apprentice in terms of the Defence Act, 1957.

3. Technical studies

(a) An apprentice who is not already in possession of at least the National Technical Certificate, Part II, or other recognised equivalent certificate, in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of National Education and conducted at a technical institution maintained wholly or partly from public funds. In the case of an apprentice taking the integrated N Courses, the National Technical Certificate, Part II, shall be related to the trade in which he is indentured.

(b) Where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 20 km of an apprentice's residence or within 20 km of his permanent place of work where attendance is required of him during ordinary working hours, he shall be required to take a correspondence course conducted by the Witwatersrand College for Advanced Technical Education.

(c) Where facilities for technical class attendance exist, or where a correspondence course is taken, an apprentice shall in the year of engagement, or if he is at that stage undergoing military training, as soon as possible thereafter, enrol for technical class attendance or correspondence course studies as indicated by the Railways Administration. These studies are compulsory in

(iii) die voorwaardes hieronder gemeld, as leervooraardes voor te skryf ten opsigte van die ambagte aangewys in paragraaf (ii) ten opsigte van die onderneming en gebied waarvoor gemelde Komitee ingestel is; en

(iv) te bepaal dat die bepalinge van klousules 2 tot 5 van die leervooraardes hieronder gemeld, met ingang van die datum van voorskrywing daarvan, ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in 'n ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die onderneming en gebied waarvoor gemelde Komitee ingestel is.

VOORWAARDES

1. Kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies om met vakleerlingskap te begin is 16 jaar en Standard VII.

2. Leertyd

(a) Behoudens subklousule (b) is die leertyd *vier* jaar in alle aangewese ambagte.

(b) Die leertyd van 'n vakleerling wat, hetsy voor of gedurende sy leertyd, ononderbroke diens kragtens die bepalinge van die Verdedigingswet (Wet 44 van 1957) doen, word verkort met 'n tydperk van hoogstens—

- (i) agt maande van 'n eerste tydperk van 24 maande of langer;
- (ii) ses maande van 'n eerste tydperk van 18 maande; of
- (iii) vier maande van 'n eerste tydperk van 12 maande; en
- (iv) 30 dae van enige daaropvolgende tydperk.

(c) Enige verkorting van die leertyd ooreenkomstig paragraaf (b) tree in werking met ingang van die datum waarop die vakleerling met sy leerlingskap begin of dit voortsit na sy terugkeer van diens.

(d) 'n Werkgewer van 'n vakleerling vermeld in paragraaf (b) moet binne sewe dae na die vakleerling se terugkeer van diens die Sekretaris van die Komitee in kennis stel van die tydperk wat die vakleerling kragtens die bepalinge van die Wet op Verdediging, 1957, diens gedoen het.

3. Tegniese studies

(a) 'n Vakleerling wat nie reeds ten minste die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, of ander erkende gelykwaardige sertifikaat in vakke wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, besit nie, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag in verband staan en wat ooreenkom met die leerplanne wat deur die Departement van Nasionale Opvoeding voorgeskryf word en wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word. In die geval van vakleerlinge wat die geïntegreerde N-kursus volg, moet die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, betrekking hê op die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) Waar fasiliteite vir die bywoning van klasse in enige kursus of gedeelte daarvan nie beskikbaar is nie binne 20 km van die vakleerling se woning of binne 20 km van sy permanente werkplek waar daar van hom vereis word om klasse gedurende die gewone werkeure by te woon, moet hy 'n korrespondensiekursus volg wat deur die Witwatersrandse Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys aangebied word.

(c) Waar fasiliteite vir die bywoning van tegniese klasse bestaan, of waar 'n korrespondensiekursus gevolg word, moet 'n vakleerling in die jaar van indiensneming, of as hy in daardie stadium militêre opleiding ondergaan, so gou moontlik daarna, inskryf om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg, soos deur die Spoorwegadministrasie aangedui. Hierdie studies is verpligtend ten opsigte van minstens vier vakke in die geval

at least four subjects in the case of the Introductory Course and the National Technical Certificate, Parts I and II, or the minimum number of subjects prescribed by the Department of National Education for the integrated N1 and N2 Courses, and shall as far as practicable take place during ordinary working hours, five days per week, by continuous full-time attendance of a group release course; and where such facilities do not exist—

(i) one day per week for eight hours; or

(ii) two days per week for four hours on each day: Provided that class attendance shall not extend beyond 19h15.

(d) Technical classes or correspondence studies may be continued during the second or any subsequent year of study on the basis set out in subclause (c) on condition that an apprentice, at one course conducted during normal working hours passes the full Introductory Course (four subjects) or at least two subjects for the National Technical Certificate, Part I, or higher level not previously passed. An apprentice following the integrated N Courses has to pass the National Technical Certificate at the level for which he enrolled before qualifying for further studies.

(e) Notwithstanding the provisions of subclause (a) an apprentice who is unable to pass in at least two subjects or, if he follows the integrated N Courses, fails to attain the relevant National Technical Certificate, during the course of one academic year as provided for in subclause (d), may either discontinue technical studies or pursue such studies voluntarily outside normal working hours and shall, on producing a full certificate on the level on which he previously failed, again be entitled to attend classes on a higher level during normal working hours on the basis provided for in subclauses (c) and (d).

(f) An apprentice who studied in the N Courses during normal working hours and passed one subject only but nevertheless qualified for a certificate on account of having passed the other subjects on a previous occasion whilst studying during working hours, will have to study in his own time and produce a certificate on the next higher level to again qualify for studies during working hours.

(g) The provisions of subclauses (c), (d), (e) and (f) are also applicable to an apprentice who is already in possession of the qualification referred to in subclause (a) or any other higher qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

(h) An apprentice who, because of absence on service in terms of the Defence Act, 1957, is unable to attend classes for the duration of a full-time group release course, or to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during that academic year.

(i) An apprentice who attends a full-time group training course in the Railways Administration's time and is called up for military service at short notice and as a result thereof has to discontinue the course, will again be entitled to attend the course during working hours on the basis provided for in subclauses (c) and (d).

4. Payment of class or course and examination fees

(a) The Railways Administration shall advance to the technical institution concerned the class or course and examination fees payable by an apprentice who—

(i) attends technical classes or takes a correspondence course during normal working hours in terms of the provisions of clauses 3 (c) and 3 (d);

van die Inleidende Kursus en die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Dele I en II, of die minimum getal vakke wat die Departement van Nasionale Opvoeding voorskryf vir die geïntegreerde N1- en N2-kursusse, en moet sover moontlik tydens gewone werkure en vyf dae per week by wyse van ononderbroke voltydse bywoning van 'n groepopleidingskursus geskied; en waar sodanige fasiliteite nie bestaan nie—

(i) een dag per week vir agt uur; of

(ii) twee dae per week vir vier uur elke dag: Met dien verstande dat bywoning van klasse nie later as 19h15 mag duur nie.

(d) Tegniese klasse of korrespondensiestudies mag voortgesit word gedurende die tweede of enige daaropvolgende jaar van studie, op die grondslag uiteengesit in subklousule (c), mits 'n vakleerling by een kursus wat gedurende gewone werkure aangebied word, slaag in die volle Inleidende Kursus (vier vakke) of minstens twee vakke vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, of 'n hoër peil wat hy nie voorheen behaal het nie. 'n Vakleerling wat die geïntegreerde N-kursusse volg moet die Nasionale Tegniese Sertifikaat vir die peil waarop hy ingeskrif is, verwerf om vir verder studie te kwalifiseer.

(e) Ondanks die bepalings van subklousule (a), kan 'n vakleerling wat nie in staat is om gedurende een akademiese jaar soos bepaal in subklousule (d), in minstens twee vakke te slaag nie, of as hy die geïntegreerde N-kursusse volg, nie die betrokke Nasionale Tegniese Sertifikaat verwerf nie, of hou met sy tegniese studies, of na gewone werkure vrywillig met sodanige studies voortgaan en is hy by voorlegging van 'n sertifikaat vir die peil waarop hy voorheen gedruip het, geregtig om weer klasse op 'n hoër peil gedurende gewone werkure by te woon op die grondslag soos in subklousules (c) en (d) bepaal.

(f) 'n Vakleerling wat gedurende gewone werkure in die N-kursusse studeer het en slegs een vak geslaag het maar nietemin vir 'n sertifikaat kwalifiseer omdat hy die ander vakke voorheen geslaag het terwyl hy gedurende werkure studeer het, moet in sy eie tyd studeer en 'n sertifikaat vir die volgende hoër peil voorlê om weer te kwalifiseer vir studies gedurende werkure.

(g) Die bepalings van subklousules (c), (d), (e) en (f) is ook van toepassing op 'n vakleerling wat reeds die kwalifikasie waarvan in subklousule (a) melding gemaak word of enige ander hoër kwalifikasie besit en vrywillig voortgaan met studies wat van toepassing is op die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(h) 'n Vakleerling wat as gevolg van afwesigheid vir diens ingevolge die Verdedigingswet, 1957, nie in staat is om tegniese klasse vir die duur van 'n voltydse groepopleidingskursus by te woon of om tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg vir minstens die helfte van 'n akademiese jaar nie, na gelang van die geval, hoef nie gedurende daardie akademiese jaar met sy studies voort te gaan nie.

(i) 'n Vakleerling wat 'n voltydse groepopleidingskursus in die Spoorwegadministrasie se tyd bywoon en op kort kennisgewing vir militêre diens opgeroep word en as gevolg daarvan nie die kursus kan voltooi nie, kan weer die betrokke kursus gedurende werkure bywoon op die grondslag soos in subklousules (c) en (d) bepaal.

4. Betaling van klas- of kursus- en eskamengelde

(a) Die Spoorwegadministrasie moet aan die betrokke tegniese inrigting die klas- of kursus- en eskamengelde voorskiet wat betaalbaar is deur 'n vakleerling wat—

(i) gedurende gewone werkure tegniese klasse bywoon of 'n korrespondensiekursus volg ingevolge die bepalings van klousules 3 (c) en 3 (d);

(ii) voluntarily elects to attend technical classes or take a correspondence course outside normal working hours in terms of the provisions of clauses 3 (e) and 3 (f); or

(iii) voluntarily elects to attend technical classes either inside or outside normal working hours in terms of clause 3 (g).

(b) If an apprentice attends technical classes or follows a correspondence course in terms of subclauses (a) (ii) and (iii) in his own time and pays his own class or course and examination fees, the Railways Administration shall refund him such fees if he passes the examination and produces a certificate relevant to the particular technical qualification.

(c) On receipt of the examination results for the existing courses and for the amended National Technical Certificate, Part III, the class or course and examination fees advanced in respect of those subjects failed or subjects in which examination has not been written, will be recovered from the remuneration of the apprentice concerned in equal monthly payments during the subsequent 12 months or portion thereof. In the case of the integrated National Technical Certificate, Parts I and II, the class or course and examination fees advanced will be recovered from the remuneration of an apprentice who failed his examinations or failed to write an examination, in equal monthly payments during the subsequent 12 months or portion thereof.

5. Trade tests

(a) An apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of National Education, four months before the end of his period of apprenticeship or as soon as possible thereafter, in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice holding the educational qualifications specified in the Schedule hereunder or equivalent qualifications, one of his subjects being the trade theory subject prescribed for the trade in which he is indentured, as indicated, or another trade theory subject for a trade in the building or engineering industries, may voluntarily undergo a qualifying trade test after completing the period of apprenticeship specified in the Schedule: Provided that he has completed 85 weeks of practical training, excluding theoretical studies at a technical college, before the relevant trade test is attempted. A further voluntary qualifying test or tests may be undergone on a date or dates to be determined by the Departments of Labour and of National Education.

SCHEDULE

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship

Provided that 85 weeks practical training, excluding theoretical studies, at a technical college, have been completed, a trade test may be voluntarily undergone after—

Group I

- | | |
|--|----------|
| (i) National Junior Certificate, Standard 8 Certificate, Standard 8 (Practical) Certificate or National Technical Certificate, Part I (in all cases with the trade theory subject for the trade in which the apprentice is indentured) | 3½ years |
| (ii) National Intermediate Certificate, Standard 9 Certificate or Standard 9 (Practical) Certificate (in all cases with a trade theory subject other than for the trade in which the apprentice is indentured) | |
| (iii) Standard 9 Certificate or Standard 9 (Practical) Certificate (in both cases with Mathematics) | |

(ii) vrywillig verkies om na gewone werkure tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg ingevolge die bepalings van klousules 3 (e) en 3 (f); of

(iii) vrywillig verkies om of gedurende of na gewone werkure tegniese klasse by te woon, ingevolge klousule 3 (g).

(b) Die Spoorwegadministrasie moet aan 'n vakleerling wat ingevolge subklousules (a) (ii) en (iii) tegniese klasse in sy eie tyd bywoon of 'n korrespondensiekursus in sy eie tyd volg en self die klas- of kursus- en eksamengeld betaal, sodanige geld terugbetaal as hy in die eksamen slaag en 'n sertifikaat vir die betrokke tegniese kwalifikasies voorlê.

(c) By ontvangs van die eksamenuitslag vir die kursusse, en die geïntegreerde Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III, word die klas- of kursus- en eksamengelde wat voorgeskiet is ten opsigte van daardie vakke waarin die vakleerling gedruip het of vakke waarin eksamen nie afgelê is nie, in gelyke maandelikse paaieimente van die besoldiging van die betrokke vakleerling afgetrek gedurende die volgende 12 maande of gedeelte daarvan. In die geval van die geïntegreerde Nasionale Tegniese Sertifikaat, Dele I en II, word die klas- of kursus- en eksamengelde wat voorgeskiet is, van 'n vakleerling wat die eksamen druip of nie aflê nie se besoldiging afgetrek en dit geskied ook in gelyke maandelikse paaieimente gedurende die volgende 12 maande of gedeelte daarvan.

5. Bedryfstoetse

(a) 'n Vakleerling moet vier maande voor die einde van sy leertyd of so gou moontlik daarna 'n kwalifiserende bedryfstoets, wat deur die Departement van Arbeid en Nasionale Opvoeding afgeneem word, aflê in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(b) 'n Vakleerling met opvoedkundige kwalifikasies soos uiteengesit in die Bylae hieronder vermeld, of wat oor gelykwaardige kwalifikasies beskik met die ambagsteorievak wat voorgeskryf is vir die ambag waarvoor hy ingeboek is, soos aangedui, of met 'n ander ambagsteorievak vir 'n ambag in die bou- of ingenieursbedryf, mag vrywillig 'n kwalifiserende bedryfstoets aflê na voltooiing van die leertyd wat in die Bylae gemeld word. Met dien verstande dat hy 85 weke praktiese opleiding, uitgesonderd teoretiese studies aan 'n Tegniese Kollege, voltooi het voordat sodanige bedryfstoets afgelê word. 'n Verdere vrywillige kwalifiserende toets of toetse mag afgelê word op 'n datum of datums wat deur die Departemente van Arbeid en Nasionale Opvoeding bepaal word.

BYLAE

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap

Mits 85 weke praktiese opleiding, uitgesonderd teoretiese studies aan 'n tegniese kollege, voltooi is, mag 'n bedryfstoets vrywillig afgelê word na—

Groep I

- | | |
|--|---------|
| (i) Nasionale Junior Sertifikaat, Standerd 8-sertifikaat, Standerd 8- (Praktiese) sertifikaat of Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I (in alle gevalle met die ambagsteorievak vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is) | 3½ jaar |
| (ii) Nasionale Intermediêre Sertifikaat, Standerd 9-sertifikaat of Standerd 9- (Praktiese) sertifikaat (in alle gevalle met 'n ander ambagsteorievak as dié vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is) | |
| (iii) Standerd 9-sertifikaat of Standerd 9- (Praktiese) sertifikaat (in albei gevalle met Wiskunde) | |

Educational qualifications obtained prior to or during apprenticeship

- (iv) National Technical Certificate, Part II (with a trade theory subject other than for the trade in which the apprentice is indentured)
- (v) Matriculation Certificate, National Senior Certificate, Senior Certificate, Standard 10 Certificate or Standard 10 (Practical) Certificate (in all cases without Mathematics)

Group II

- (i) National Intermediate Certificate, Standard 9 Certificate or Standard 9 (Practical) Certificate (in all cases with the trade theory subject for the trade in which the apprentice is indentured) 3 years
- (ii) Matriculation Certificate, National Senior Certificate, Senior Certificate, Standard 10 Certificate or Standard 10 (Practical) Certificate (in all cases with Mathematics)
- (iii) National Senior Certificate, Senior Certificate, Standard 10 Certificate or Standard 10 (Practical) Certificate (in all cases with a trade theory subject other than for the trade in which the apprentice is indentured)
- (iv) National Technical Certificate, Part III (without a trade theory subject)
- (v) National Technical Certificate, Part III (with a trade theory subject other than for the trade in which the apprentice is indentured)

Group III

- (i) National Technical Certificate, Part II (with the trade theory subject for the trade in which the apprentice is indentured) 2½ years
- (ii) National Technical Certificate, Part III (with the trade theory subject for the trade in which the apprentice is indentured)
- (iii) National Senior Certificate, Senior Certificate, Standard 10 Certificate or Standard 10 (Practical) Certificate (in all cases with the trade theory subject for the trade in which the apprentice is indentured)
- (iv) T1, T2 or T3 course plus the trade theory subject at the N2 or N3 level for the trade in which the apprentice is indentured
- (v) T1, T2 or T3 course with Applied Electricity TIII as a subject to be passed by apprentices in the electrotechnical trades
- (vi) T1, T2 or T3 course with Applied Technology TIII or Workshop Technology TIII as a subject to be passed by apprentices in the mechanical trades
- (vii) T1, T2 or T3 course with Building Construction TIII as a subject to be passed by apprentices in the building industry trades

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent qualifying trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(d) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary test and the compulsory test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) A period of absence from work for the purpose of undergoing a trade test shall not be deemed to be absence from work for the purposes of section 26 of the Act.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge such objections, in writing, with the Secretary, Railway Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria, 0001, within 30 days from the date of publication of this notice.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

Provided that 85 weeks practical training, excluding theoretical studies, at a technical college, have been completed, a trade test may be voluntarily undergone after—

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap

- (iv) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (met 'n ander ambagsteorievak as dié vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is)
- (v) Matrikulasiesertifikaat, Nasionale Senior Sertifikaat, Senior Sertifikaat, Standaard 10-sertifikaat of Standaard 10- (Praktiese) sertifikaat (in alle gevalle sonder Wiskunde)

Groep II

- (i) Nasionale Intermediêre Sertifikaat, Standaard 9-sertifikaat of Standaard 9- (Praktiese) sertifikaat (in alle gevalle met die ambagsteorievak vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is) 3 jaar
- (ii) Matrikulasiesertifikaat, Nasionale Senior Sertifikaat, Senior Sertifikaat, Standaard 10-sertifikaat of Standaard 10- (Praktiese) sertifikaat (in alle gevalle met Wiskunde)
- (iii) Nasionale Senior Sertifikaat, Senior Sertifikaat, Standaard 10-sertifikaat of Standaard 10- (Praktiese) sertifikaat (in alle gevalle met 'n ander ambagsteorievak as dié vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is)
- (iv) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (sonder 'n ambagsteorievak)
- (v) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (met 'n ander ambagsteorievak as dié vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is)

Groep III

- (i) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II (met die ambagsteorievak vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is) 2½ jaar
- (ii) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (met die ambagsteorievak vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is)
- (iii) Nasionale Senior Sertifikaat, Senior Sertifikaat, Standaard 10-sertifikaat of Standaard 10- (Praktiese) sertifikaat (in alle gevalle met die ambagsteorievak vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is)
- (iv) T1-, T2-, of T3-kursus plus die ambagsteorievak op die peil van N2 of N3 vir die ambag waarvoor die vakleerling ingeboek is
- (v) T1-, T2- of T3-kursus met Toegepaste Elektriesiteit TIII as 'n geslaagde vak vir vakleerlinge in die elektrotegniese ambagte
- (vi) T1-, T2- of T3-kursus met Toegepaste Tegnologie TIII of Werkplaastegnologie TIII as 'n geslaagde vak vir vakleerlinge in die meganiese ambagte
- (vii) T1-, T2- of T3-kursus met Boukonstruksie TIII as 'n geslaagde vak vir vakleerlinge in die boubedryfambagte

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende kwalifiserende bedryfstoets wat op 'n vrywillige grondslag kragtens hierdie klousule onderneem word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n bedryfstoets ingevolge hierdie klousule aflê, moet ten opsigte van die tydperk wat bestee word in verband met een vrywillige toets en die verpligte toets, sy gewone besoldiging deur sy werkgever betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van werk met die doel om 'n bedryfstoets af te lê, word vir die toepassing van artikel 26 van die Wet, nie geag afwesigheid van werk te wees nie.

Alle belanghebbende persone wat besware teen bogenelde voornemens het, word versoek om sodanige besware binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris, Komitee vir Spoorwegvakleerlinge, Posbus 393, Pretoria, 0001.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

Mits 85 weke praktiese opleiding, uitgesonderd teoretiese studies aan 'n tegniese kollege, voltooi is, mag 'n bedryfstoets vrywillig afgele word na—

No. R. 1095

26 May 1978

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES TRANSVAAL.—AMENDMENT OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building and Monumental Masonry Industries, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 24 September 1982, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 24 September 1982, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (TRANSVAAL)

(MEDICAL AID FUND AGREEMENT)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand);

Pretoria Master Builders and Allied Trades Association;

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the—

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa; Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1651 of 15 September 1972 as amended and extended by Government Notices R. 2012 of 26 October 1973, R. 1959 of 25 October 1974, R. 2024 of 24 October 1975 and R. 1959 of 23 September 1977.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

(a) by all employers who are members of the employers' organisations and all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a

No. R. 1095

26 Mei 1978

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 24 September 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 24 September 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerhede in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (TRANSVAAL)

(MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS)

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die—

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand);

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association;

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa; Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa;

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa;

Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1651 van 15 September 1972, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 2012 van 26 Oktober 1973, R. 1959 van 25 Oktober 1974, R. 2024 van 24 Oktober 1975 en R. 1959 van 23 September 1977, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(b) in die landroosdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n

radius of 48,28 kilometres from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Pretoria excluding that portion of the Bantu area Uitvalgrond JQ 434 which falls within the said radius); the areas within a radius of 16,09 kilometres from the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal), respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Pretoria, and which, prior to the publication of Government Notice 551 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), this Agreement shall only apply to skilled employees.

2. CLAUSE 8.—CONTRIBUTIONS TO THE FUND

In subclause (1) (a) and (b) substitute "R5,20" for "R4,00".
Signed at Johannesburg this 26th day of April 1978.

N. G. LEVEY, Chairman.

G. H. BEETGE, Vice-Chairman.

D. B. EHLERS, General Secretary.

DEPARTMENT OF POLICE

No. R. 1028

26 May 1978

AMENDMENT TO THE REGULATIONS UNDER THE ARMS AND AMMUNITION ACT, 1969 (ACT 75 OF 1969)

I, James Thomas Kruger, in my capacity as Minister of Police, and acting by virtue of the powers vested in me by section 43 of the Arms and Ammunition Act, 1969 (Act 75 of 1969), do hereby amend the regulations as published under Government Notice R. 1474 in *Government Gazette* 3238 (Regulation Gazette 1486) of 27 August 1971 as hereunder.

J. T. KRUGER, Minister of Police.

Annexure A.—Substitute the following therefor:

ANNEXURE "A"

SOUTH AFRICAN POLICE

APPLICATION FOR A LICENCE TO POSSESS AN ARM

(Arms and Ammunition Act, 1969)

Mark with an (X) whichever is applicable

☒ Licence granted	☐
3	

☐ Licence refused	☐
4	

A. PARTICULARS OF ARM

1. Type.....
(Rifle, shotgun, combination rifle/shotgun, revolver, pistol)
2. Calibre of each barrel.....
3. Manufacturer's serial number.....
4. ☒ Make.....
5. Every name and address engraved in the metal.....

For official use

ARM CODE

--	--	--

--

To be completed in respect of new licence only

straal van 48,28 kilometer vanaf Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 32,18 kilometer vanaf Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n straal van 32,18 kilometer vanaf Hoofposkantoor, Pretoria (uitgesonderd daardie gedeelte van die Bantoegebied Uitvalgrond JQ 434 wat binne genoemde straal val); die gebiede binne 'n straal van 16,09 kilometer vanaf Hoofposkantore van onderskeidelik Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal); en in die landdrosdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 32,18 kilometer vanaf Hoofposkantoor, Pretoria, val en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 551 van 29 Maart 1956 in die landdrosdistrik Pretoria geval het).

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms slegs op geskoolde werknemers van toepassing.

2. KLOUSULE 8.—BYDRAES AAN DIE FONDS

In subklousule (1) (a) en (b) vervang "R4,00" deur "R5,20".
Op hede die 26ste dag van April 1978 te Johannesburg onderteken.

N. G. LEVEY, Voorsitter.

G. H. BEETGE, Ondervoorsitter.

D. B. EHLERS, Hoofsekretaris.

DEPARTEMENT VAN POLISIE

No. R. 1028

26 Mei 1978

WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES INGEVOLGE DIE WET OP WAPENS EN AMMUNISIE, 1969 (WET 75 VAN 1969)

Ek, James Thomas Kruger, in my hoedanigheid van Minister van Polisie en handelend kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 43 van die Wet op Wapens en Ammunisie, 1969 (Wet 75 van 1969), wysig die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1474 in *Staatskoerant* 3238 (Regulasiekoerant 1486) van 27 Augustus 1971, hierby soos hieronder.

J. T. KRUGER, Minister van Polisie.

Bylae A.—Vervang dit deur die volgende:

SAP 271E

(Hierdie vorm is ook in Afrikaans beskikbaar)

N.B.—Complete only items 1 (a) and (b) or (c) or (d) or item 2 whichever is applicable.

- (a) Surname.....
Christian names.....

(b) Identity No. ■

(c) Identity No. (Blacks only)	
--------------------------------	--

(d) (i) Passport No. (only persons not in possession of an identity document)	■	d
---	---	---

(ii) Country of origin.....

(iii) Date of entry.....

2. Other bodies:

(a) Name.....								e
---------------	--	--	--	--	--	--	--	---

(b) Full address

CERTIFICATE BY PERSON WHO IS IN LAWFUL POSSESSION OF ARM

I hereby declare that the above mentioned arm is legally in my possession and that I propose to sell or supply same to the applicant after he/she has obtained the necessary licence.

Place Date Signature

N.B.—Complete items 1 (a) and (b) or (c) or (d) or item 2 whichever is applicable.

1. Private owner:

(a) ■ Surname
Christian names

[illegible]

(c) Identity No. (Blacks only)	
--------------------------------	--

(d) (i) Passport No. (only persons not in possession of an identity document)	■		d
---	---	--	---

(ii) Country of origin.....

(iii) Date of entry

2. Other bodies:

(a) Name

(b) Full address..... (Please turn over)

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

Initial

Office date stamp

SAP

Initial

File

SAP 271E

3. Purpose for which arm is required (furnish full reasons).....
4. (a) Have you ever been convicted of an offence whereby the unlawful possession or use of an arm was involved? If so, furnish full particulars thereof, stating the date and place.....
- (b) Have you ever been convicted of any offence with regard to which your fingerprints were taken? If so, furnish full particulars thereof, stating the date and place.....

- N.B.*—Your attention is directed to section 39 (1) (f) of Act 75 of 1969, which stipulates that any person who knowingly makes any false statement on this form shall be guilty of an offence.

A SEPARATE FORM MUST BE COMPLETED IN RESPECT OF EACH ARM

BYLAE "A"

SAP 271A

(This form is also available
in English)

SUID-AFRIKAANSE POLISIE

AANSOEK OM 'N LISENSIE OM 'N WAPEN TE BESIT

(Wet op Wapens en Ammunisie, 1969)

Merk met 'n (X) wat van toepassing is

■	Lisensie toegestaan 3		■	Lisensie geweier 4	
---	--------------------------	--	---	-----------------------	--

A. BESONDERHEDE VAN WAPEN

1. Type.....
(Geweer, haelgeweer, geweer- en -haelgeweerkombinatie, rewolwer, pistool)
2. Kaliber van elke loop.....
3. Vervaardiger se reeksnommer.....
4. ■ Fabrikaat.....
5. Elke naam en adres in metaal gegraveer.....

Vir amptelike gebruik				
WAPENKODE				
<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				

Moet slegs ten opsigte van nuwe lisensie ingevul word.

B. BESONDERHEDE VAN VORIGE EIENAAR

L.W.—Vul slegs in items 1 (a) en (b) of (c) of (d) of item 2 wat van toepassing is.

- [illegible]

(ii) Land van herkoms.

(iii) Datum van binnekoms

2. Ander instansies:

(a) Naam.

(b) Volledige adres

Vir amptelike gebruik

INSTANSIEKODE

2

SERTIFIKAAT VAN PERSOON IN WIE SE WETTIGE BESIT WAPEN IS

Ek verklaar hiermee dat bovermelde wapen in my wettige besit is en dat ek van voorneme is om dit aan die applikant te verkoop, of te verskaf nadat hy/sy die nodige lisensie bekom het.

Plek Datum Handtekening

C. BESONDERHEDE VAN APPLIKANT

L.W.—Vul in items 1 (a) en (b) of (c) of (d) of item 2 wat van toepassing is.

1. **Privaat eienaar:**

(a) ■ Van.

Voorname

(b) Identiteitsnommer

(c) Persoonsnommer (slegs swartes)

(d) (i) Paspootnommer (slegs persone nie in besit van 'n Identiteitsdokument nie)

(ii) Land van herkoms.

(iii) Datum van binnekoms

2. Ander instansies:

(a) Naam..

(b) Volledige adres

Vir amptelike gebruik

INSTANSIEKODE

e

(Blaai om asseblief)

SAKB-KONTROLE

Paraaf

Datumstempel

SAP

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

Paraaf

Lias.

SAP 271A

3. Doel waarvoor wapen nodig word (verstrek volledige redes)

4. (a) Is u al ooit skuldig bevind aan 'n misdryf waarby die onwettige besit of gebruik van 'n wapen betrokke was? Indien wel, verstrek alle besonderhede daarvan met vermelding van die datum en plek.....

(b) Is u al ooit skuldig bevind aan 'n misdryf ten opsigte waarvan u vingerafdrukke geneem is? Indien wel, verstrek volle besonderhede daarvan met vermelding van die datum en plek.

5. Het u voorheen 'n wapen wat in u besit was, verloor? Indien wel, meld waar, wanneer en onder watter omstandighede.

6. Is u ooit onbevoeg verklaar om 'n wapen te besit? Indien wel, meld deur die hof of polisie, waar, wanneer en om watter rede

7. Is 'n wapen van u ooit verbeurd verklaar? Indien wel, meld waar, wanneer en om watter redes.

8. Is 'n lisensie om 'n wapen te besit ooit aan u geweier? Indien wel, meld wanneer

9. Watter ander wapens besit u? (meld tipe, kaliber, reeksnommer van wapen en uitreikingsdatum van lisensie t.o.v. elke wapen).

Tipe	Kaliber	Reeksnommer van wapen	Datum
.....			
.....			
.....			

10. Huwelikstaat.....

11. Gesinsomstandighede (meld getal kinders en afhanklikes wat by u inwoon en hul ouderdomme).....

12. Indien u—

(a) 'n Blanke is, verstrek u ou persoonsnommer.....

(b) 'n Asiër is, verstrek die nommer van persoonlike lêer.....

(c) 'n Swarte is, die naam van hoofman of kaptein en distrik van vaste woonplek.....

13. Indien die wapen ingevoer is, meld die nommer en datum van die invoerpermit (SAP. 312).....

Ek doen aansoek om 'n lisensie om die wapen in A hierbo beskryf te besit en verklaar dat die inligting wat in hierdie vorm verstrek is, waar en juis is.

Datum.....

Plek.....

Handtekening van applikant

L.W.—U aandag word gevestig op artikel 39 (1) (f) van Wet 75 van 1969, wat bepaal dat 'n persoon wat willens en wetens valse of onjuiste inligting op hierdie vorm verstrek, skuldig is aan 'n misdryf.

'N APARTE VORM MOET TEN OPSIGTE VAN ELKE WAPEN INGEVUL WORD

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 1046

26 May 1978

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Stefanus Louwrens Muller, Minister of Transport, do hereby after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended as follows with effect from 1 April 1978:

REGULATION 48

Substitute the following for paragraph (10):

(10) The annuities which became payable before or on 1 April 1978, of all annuitants, including widow annuitants, of all funds, shall, with effect from 1 April 1978, be enhanced by a further 5 per cent, subject to a minimum enhancement of R15 per month, based on the annuity payable on 1 October 1976 or the date on which it became payable if from a later date, but in any case not from a date later than 1 April 1978: Provided that—

(a) the amount of the enhancement shall be reduced by an amount equal to the amount with which the annuitant's annuity was increased by 2 per cent compounded annually under the Service Act or in terms of these regulations since 1 October 1976 or the date upon which it became payable, but in any case not from a date later than 1 April 1978;

(b) in the case of a member who retires after 1 April 1978, the annuitant shall not receive a lesser annuity than would have been payable had the member retired on 1 April 1978 and received the benefit of the 5 per cent enhancement on annuity, subject to a minimum enhancement of R15 per month;

(c) in the case of a member who dies on or after 1 April 1978, the widow annuitant shall not receive a lesser annuity than would have been payable had the member died on 31 March 1978 and the widow received the benefit of the 5 per cent enhancement on annuity, subject to a minimum of R15 per month.

(11) Where an annuitant receives more than one annuity, the minimum enhancements in terms of paragraphs (7), (8), (9) and (10) shall be payable on the sum total of the annuities.

Renumber paragraphs (11) and (12) to read (12) and (13).

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 1046

26 Mei 1978

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Stefanus Louwrens Muller, Minister van Vervoer, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, soos volg verder gewysig word met ingang van 1 April 1978:

REGULASIE 48

Vervang paragraaf (10) deur die volgende:

(10) Die jaargelde van alle jaargeldtrekkers, met inbegrip van weduweejaargeldtrekkers, van alle fondse wat voor of op 1 April 1978 betaalbaar geword het, word vanaf 1 April 1978 met 'n verder 5 persent verhoog onderworpe aan 'n minimum verhoging van R15 per maand, gebaseer op die jaargeld soos betaalbaar op 1 Oktober 1976 of die datum waarop dit betaalbaar geword het as dit 'n later datum is, maar in elk geval nie van 'n datum later as 1 April 1978 nie: Met dien verstande dat—

(a) die bedrag van die verhoging verminder word met 'n bedrag gelykstaande met die bedrag waarmee die jaargeldtrekker se jaargeld kragtens die Dienswet of ingevolge hierdie regulasies met 2 persent, jaarliks saamgestel, verhoog is sedert 1 Oktober 1976 of die datum waarop dit betaalbaar geword het, maar in elk geval nie van 'n datum later as 1 April 1978 nie;

(b) in die geval van 'n lid wat na 1 April 1978 uittree, die jaargeldtrekker nie minder by wyse van 'n jaargeld sal ontvang nie as die bedrag wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op 1 April 1978 uitgetree het en die voordeel van die toevoeging van die 5 persent, onderworpe aan 'n minimum verhoging van R15 per maand, tot jaargeld ontvang het;

(c) in die geval van 'n lid wat op of na 1 April 1978 te sterwe kom, die weduweejaargeldtrekker nie minder by wyse van 'n jaargeld sal ontvang nie as die bedrag wat betaalbaar sou gewees het indien die lid op 31 Maart 1978 te sterwe gekom het en die weduwee die voordeel van die toevoeging van die 5 persent, onderworpe aan 'n minimum verhoging van R15 per maand, tot jaargeld ontvang het.

(11) Waar 'n jaargeldtrekker meer as een jaargeld ontvang, is die minimum verhogings ingevolge paragrafe (7), (8), (9) en (10) op die somtotaal van die jaargelde betaalbaar.

Hernommer paragrafe (11) en (12) om te lui (12) en (13).

No. R. 1047

26 May 1978

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Stefanus Louwrens Muller, Minister of Transport of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations for Non-Whites published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended as follows with effect from 1 April 1978:

REGULATION 32A

Substitute the following for paragraphs (2) and (3):

(2) The annuities of all annuitants which became payable before or on 1 April 1978, shall, with effect from 1 April 1978, be enhanced by a further 5 per cent, subject to a minimum enhancement of R7,20 per month in the case of Bantu and R9 per month in the case of Coloureds and Indians: Provided that a member who retires after 1 April 1978 shall not receive a lesser annuity than would have been payable had the member retired before or on 1 April 1978, and received the benefit of the 5 per cent enhancement on annuity, subject to a minimum enhancement of R7,20 per month in the case of Bantu and R9 per month in the case of Coloureds and Indians.

(3) Where an annuity is payable partly from the Pension Fund and partly from revenue, the increases in annuity mentioned in this regulation shall be paid proportionately from the Pension Fund and from revenue.

(4) Where an annuity which is being paid from revenue, is to become payable from the Pension Fund as from a subsequent date, liability for the payment of the increases mentioned in this regulation shall as from that date pass from revenue to the Pension Fund.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. R. 1070

26 May 1978

REPEAL OF REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS OF SECTION 70 OF THE WATER ACT, 1956

Under and by virtue of the powers vested in me by section 70 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I, Abraham Jacobus Raubenheimer, in my capacity as Minister of Water Affairs, hereby repeal the following regulations, promulgated in terms of the said section of the said Act.

1. Regulations in respect of the Berg River Government Water Scheme (Swartland Region), promulgated under Government Notice 881 of 27 June 1958, and amended by Government Notice R. 1227 of 20 August 1965.

2. Regulations for the supply of water from the Umgeni Government Water Work, promulgated under Government Notice R. 697 of 6 May 1966, and amended by Government Notice R. 567 of 28 April 1967.

3. Regulations for the supply of water from the Pietersburg Regional Water Scheme, promulgated under Government Notice R. 2075 of 8 November 1968.

4. Regulations for the supply of water from the Potgietersrus Regional Water Supply Scheme, promulgated under Government Notice R. 3083 of 15 August 1969.

5. Regulations for the supply of water from the Usutu River Government Water Scheme, promulgated under Government Notice R. 3077 of 15 August 1969.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister of Water Affairs.

No. R. 1047

26 Mei 1978

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974), verleen ek, Stefanus Louwrens Muller, Minister van Vervoer van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, soos volg verder gewysig word met ingang van 1 April 1978:

REGULASIE 32A

Vervang paragrafe (2) en (3) deur die volgende:

(2) Die jaargelde van alle jaargeldtrekkers wat voor of op 1 April 1978 betaalbaar geword het, word vanaf 1 April 1978 met 'n verder 5 persent verhoog, onderworpe aan 'n minimum verhoging van R7,20 per maand in die geval van Bantoes en R9 per maand in die geval van Kleurlinge en Indiërs: Met dien verstande dat 'n lid wat na 1 April 1978 uittree nie minder by wyse van jaargeld sal ontvang nie as die bedrag wat betaalbaar sou gewees het indien die lid voor of op 1 April 1978 uitgetree het en die voordeel van die toevoeging van die 5 persent, onderworpe aan 'n minimum verhoging van R7,20 per maand in die geval van Bantoes en R9 per maand in die geval van Kleurlinge en Indiërs, tot jaargeld ontvang het.

(3) Wanneer 'n jaargeld gedeeltelik uit die Pensioenfonds en gedeeltelik uit inkomste betaalbaar is, word die verhogings in jaargeld gemeld in hierdie regulasie na verhouding uit die Pensioenfonds en uit inkomste betaal.

(4) Wanneer 'n jaargeld wat uit inkomste betaal word, vanaf 'n later datum uit die Pensioenfonds betaal moet word, gaan die aanspreeklikheid vir die betaling van die verhogings gemeld in hierdie regulasie vanaf daardie datum van inkomste op die Pensioenfonds oor.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. R. 1070

26 Mei 1978

HERROEPING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens ARTIKEL 70 VAN DIE WATERWET, 1956

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 70 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), herroep ek, Abraham Jacobus Raubenheimer, in my hoedanigheid van Minister van Waterwese hierby die volgende regulasies, uitgevaardig kragtens die genoemde artikel van die genoemde Wet:

1. Regulasies ten opsigte van die Bergrivier-staatswaterskema (Swartlandstreek) soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 881 van 27 Junie 1958 en gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1227 van 20 Augustus 1965.

2. Regulasies vir die verskaffing van water uit die Umgeni-staatswaterwerk soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 697 van 6 Mei 1966 en gewysig by Goewermentskennisgewing R. 567 van 28 April 1967.

3. Regulasies vir die verskaffing van water uit die Pietersburg-streekwaterskema soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2075 van 8 November 1968.

4. Regulasies vir die verskaffing van water uit die Potgietersrus-streekwatervoorsieningskema soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3083 van 15 Augustus 1969.

5. Regulasies vir die verskaffing van water uit die Usuturivier-staatswaterskema soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 3077 van 15 Augustus 1969.

A. J. RAUBENHEIMER, Minister van Waterwese.

SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10 • Abroad R12,50

Obtainable from The Government Printer, Pretoria and Cape Town

SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struie, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10 • Buiteland R12,50

Verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 116	Commissions Act (8/1947): Inquiry into Malpractices.....	1	6029
R. 120	South-West Africa Constitution Act (39/1968): Walvis Bay and Settlement: Repeal	3	6029
R. 121	Medical Schemes Amendment Act (51/1978): Date of commencement.....	4	6029
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Economics and Marketing, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1059	Agricultural Export Act (51/1971): Export of Citrus fruit: Amendment.....	4	6029
R. 1060	Marketing Act (59/1968): Levy on oil cake	5	6029
R. 1061	do.: Levy and special levy on oilseeds.....	6	6029
R. 1062	do.: Maximum prices for oil cake and oil cake meal: Amendment.....	6	6029
R. 1084	Marketing Act (59/1968): Special levies on certain dairy products: Amendment.....	7	6029
R. 1085	do.: Prices of milk and cream.....	8	6029
R. 1097	Marketing Act (59/1968): Prices of certain dairy products and minimum transport rates	8	6029
Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1031	Rural Coloured Areas Act (24/1963): Application of Standard Regulation: Ebenezer	11	6029
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1058	Banks Act (23/1965): As amended.....	11	6029
Forestry, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1045	Wattle Bark Industry Act (23/1960): Amendment of regulation.....	12	6029
Health, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1029	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Subject to registration....	12	6029
R. 1033	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Amendment of the Regulations.....	13	6029
R. 1034	do.: Additional qualifications.....	13	6029
R. 1035	do.: Registration of Occupational Therapists	14	6029
R. 1036	do.: Registration of Medical Technologists	14	6029
R. 1037	do.: Registration of Health Inspectors.....	15	6029
R. 1038	do.: Registration of Radiographers.....	15	6029
R. 1039	do.: Registration of Radiographers: Additional qualifications.....	16	6029
R. 1040	do.: Registration of Psychologists.....	16	6029
R. 1041	do.: Disciplinary steps.....	17	6029
R. 1042	do.: Registration of Psychometrists.....	17	6029
R. 1043	do.: Registered Psychometrists: Profession and practice.....	18	6029
R. 1044	do.: Registration of Speech Therapists, etc.	18	6029
R. 1050	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): First Smoke Control Zone Order: Rustenburg.....	19	6029
R. 1051	do.: Local Authority: Groblersdal.....	20	6029
R. 1052	do.: do.: Belfast.....	20	6029
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1055	Industrial Conciliation Act (28/1956): Laundry, etc. (Transvaal): Amendment of Main Agreement.....	20	6029
R. 1056	Wage Act (5/1957): Amendment of Wage Determination 359: Cement Manufacturing Industry: R.S.A.....	21	6029
R. 1057	do.: Amendment of Wage Determination 360: Letting of flats, etc.: Certain Coastal Areas.....	24	6029
R. 1063	Apprenticeship Act (37/1944): Railway apprenticeship: Proposed withdrawal.....	26	6029
R. 1095	Industrial Conciliation Act (28/1956): Building, Tvl.: Amendment of Medical Aid Fund Agreement.....	31	6029

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 116	Kommissiewet (8/1947): Onderzoek na Wanpraktyke.....	1	6029
R. 120	Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika (39/1968): Walvisbaai en Nedersetting: Herroeping.....	3	6029
R. 121	Wysigingswet op Mediese Skemas (51/1978): Datum van inwerkingtreding.....	4	6029
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1055	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Wassery, ens. (Transvaal): Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	20	6029
R. 1056	Loonwet (5/1957): Wysiging van Loonvaststelling 359: Sementnywerheid: R.S.A.....	21	6029
R. 1057	do.: Wysiging van Loonvaststelling 360: Verhuur van woonstelle, ens.: Sekere kusgebiede.....	24	6029
R. 1063	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Spoorwegvakleerlinge: Voorgename intrekking.....	26	6029
R. 1095	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bou, Tvl.: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms.....	31	6029
Bosbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1045	Wet op die Wattelbasnywerheid (23/1960): Wysiging van regulasie.....	12	6029
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1058	Bankwet (23/1965): Soos gewysig.....	11	6029
Gezondheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1029	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Onderworpe aan registrasie.....	12	6029
R. 1033	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsberoepes (56/1974): Wysiging van Regulasies.....	13	6029
R. 1034	do.: Addisionele kwalifikasies.....	13	6029
R. 1035	do.: Registrasie van Arbeidsterapeute.....	14	6029
R. 1036	do.: Registrasie van Geneeskundige Tegnoloë	14	6029
R. 1037	do.: Registrasie van Gesondheidsinspekteurs.....	15	6029
R. 1038	do.: Registrasie van Radiografiste.....	15	6029
R. 1039	do.: Registrasie van Radiografiste: Addisionele kwalifikasies.....	16	6029
R. 1040	do.: Registrasie van Sielkundiges.....	16	6029
R. 1041	do.: Tugstappe.....	17	6029
R. 1042	do.: Registrasie van Psigometriste.....	17	6029
R. 1043	do.: Geregistreerde Psigometriste: Beoefen van beroep.....	18	6029
R. 1044	do.: Registrasie van Spraakterapeute, ens.	18	6029
R. 1050	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Eerste Rookbeheerstreekbevel: Rustenburg.....	19	6029
R. 1051	do.: Plaaslike besture: Groblersdal.....	20	6029
R. 1052	do.: do.: Belfast.....	20	6029
Kleurling-, Rehoboth en Namabetrekkinge, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1031	Wet op Landelike Kleurlinggebiede (24/1963): Toepassing van Standaardregulasies: Ebenezer.....	11	6029
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1059	Wet op Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Uitvoer van sagtevrugte: Wysiging	4	6029
R. 1060	Bemarkingswet (59/1968): Heffing op oliekoek.....	5	6029
R. 1061	do.: Heffing en spesiale heffing op oliesade..	6	6029
R. 1062	do.: Maksimum pryse vir oliekoek en oliekoekmeel: Wysiging.....	6	6029
R. 1084	Bemarkingswet (59/1968): Spesiale heffings op sekere suiwelprodukte: Wysiging.....	7	6029
R. 1085	do.: Pryse van melk en room.....	8	6029
R. 1097	Bemarkingswet (59/1968): Pryse van sekere suiwelprodukte en minimum vervoertariewe	8	6029

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
Police, Department of			Polisie, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1028 Arms and Ammunition Act (75/1969): Amendment.....	32	6029	R. 1028 Wet op Wapens en Ammunisie (75/1969): Wysigings.....	32	6029
Railways, Department of			Spoorweë, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1046 Railways and Harbours Pensions Act (35/ 1971): As amended.....	36	6029	R. 1046 Spoorweg- en Hawepensioenwet (35/1971): Soos gewysig.....	36	6029
R. 1047 Railways and Harbours Pensions for Non- Whites Act (43/1974): As amended.....	37	6029	R. 1047 Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie- Blankes Wet (43/1974): Soos gewysig.....	37	6029
Water Affairs, Department of			Waterwese, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1070 Water Act (54/1956): Repeal of regulations	37	6029	R. 1070 Waterwet (54/1956): Herroeping van Regu- lasies.....	37	6029